

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XV. ÉVFOLYAM 26. SZÁM | 2006. DECEMBER 28.

EGYHÁZI VEZETŐK TALÁLKOZÓJA. A történelmi egyházak, a római katolikus, a református, az evangélikus egyház és a zsidó hitközség II. kerületi képviselői és az itt működő egyházi fenntartású intézmények vezetői részére szervezett találkozót az önkormányzat. **4. OLDAL**

„HA KÉSŐN, HA CSONKÁN, HA SENKINEK: ÍRJAD” Magánügy — mondjuk, gyakran még hátra is lépünk, ha úgy érezzük, valaki túlságosan kíváncsi féltett titkainkra. Halda Alíz, az 1956-ban huszonnyolc éves fiatalasszony ezzel a címmel tette elénk 2002-ben könyvét, amelyben megejtő őszinteséggel ír az 1958-ban kivégzett Gimes Miklóssal átélt szerelméről. **8. OLDAL**

KÁVÉ FAGYLALTTAL A GÜL BABÁBAN. Az egykor oly népszerű, a Margit híd budai hídfőjénél található önkiszolgáló étteremről szól írásunk. **14. OLDAL**

Ötven éve a gyermekekért



Idén ünnepli alapításának ötvenedik évfordulóját a Budai Gyermekkorház. A jubileumra több tudományos és kulturális esemény keretében emlékeztek a kórház munkatársai. Az elmúlt ötven év történetéről

Gyermekeketeg-ellátás a Rózsadombon címmel könyv is megjelent, amelynek szerkesztője az intézmény egykori igazgatója, *Péter Ferenc*. Az eseményekről bővebben lapunk 6. oldalán olvashatnak.



A tervek szerint január végén bővül a kerületi parkolási zóna. Képünkön a Marczibányi téren egy leendő parkolóautomata már elkészült alapzata látható. Cikkünk a 3. oldalon

Tisztelt kerületi ingatlan-tulajdonosok!

A II. kerület készülő Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatát (KVSZ) az önkormányzat bemutatja a kerületi lakosságnak. Ezért

**városrendezési
lakossági fórumot rendez
2007. január 15-én hétfőn
17.30 órakor,**

amelynek keretében a lakosság megismerheti az elfogadás előtt álló tervet, annak fő koncepcióit. A fórumon lehetőség nyílik a lakosság számára véleményük kinyilvánítására. Helyszín: Móricz Zsigmond Gimnázium (1025 Törökvisz út 48-54.).

BESZÉDES RITA FŐÉPÍTÉSZ

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	---	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 * kedden és csütörtökön csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30 ébedidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ébedidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ébedidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz tartozó Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közterület-felügyeleti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkorház és Rendelő-intézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Munkatársak: **Péter Zsuzsanna, Székely Imre**
Fotók: **Eisenmann József**
Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Tördelés: Tramontána (356-6009)
Nyomda: MESTERPRINT Kft. (281-0485).
Felelős vezető: Mátyás Lajos ügyvezető igazgató
Terjesztés: Göncruszka Kft.

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;

Keretes hirdetés: 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft,
1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa terhel. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől 20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. **Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.**

Kereteshirdetés-felvétel: áttutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2007. január 12., lapzártá: 2007. január 3.

Hirdetésfelvétel: 2007. január 3-án 11 óráig

Változik a gépjárműadózás

Az egyes pénzügyi tárgyú törvények módosításáról szóló 2006. évi LXI. törvény jelentős mértékben módosította a gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. törvényt (továbbiakban: Gjt.). Az adó alapja differenciáltan lett szabályozva, vagyis a korábbiakban alkalmazott *öntömeg- és terhelhetőséggel növelt öntömeg* mellé új elemként került be a *teljesítményen* alapuló adóztatás.

A) **Személyszállító gépjármű** — kivétel az autóbusz — esetén az adó alapja a hatósági nyilvántartásban feltüntetett teljesítmény (kW-ban kifejezve). Ha a nyilvántartás a teljesítményt csak lóerőben tartalmazza, azt 1,36-dal osztva eredményezi a kW-ban kifejezett teljesítményt. **Személyszállító gépjármű:** a személygépkocsi, a motorkerékpár, a hatósági nyilvántartás szerint személyszállításra szolgáló más gépjármű, valamint az autóbusz.

Az **adó mértéke** a gépjármű gyártási évében és az azt követő 3 naptári évben 300 Ft/kW; a gyártási évet követő 4–7. naptári évben 260 Ft/kW; a gyártási évet követő 8–11. naptári évben 200 Ft/kW; a gyártási évet követő 12–15. naptári évben 160 Ft/kW; a gyártási évet követő 16. és az azt követő naptári években 120 Ft/kW. Összefoglalva megállapítható, hogy teljesítmény alapján zömében a személyautók, valamint a motorkerékpárok lesznek adózotva. Az autóbusz a fent írott fogalom meghatározás alapján szintén személyszállító gépjármű, de a törvény ezt az adótárgyat az *öntömeg* szerinti adóztatás kategóriájába sorolja.

Új szabály még, hogy 2007. január elsejétől a személyszállító gépjárművek esetében a katalizátor után nem jár adókedvezmény. Így a korábbi 20-, 30-, valamint 50%-os adókedvezmény megszűnik.

Példánk egy 1120 kg öntömegű, 66 kW teljesítményű, szabályozott katalizátorral ellátott személyautó, amelyet 2002-ben gyártottak és helyeztek forgalomba. **Mennyi lesz a 2007. évi adó?** Személyautó esetén nincs jelentősége az öntömegnek, valamint a katalizátornak, miután adókedvezmény nem vehető figyelembe. Az adó mértékének megállapításakor mindig a gyártási évet kell alapul venni, mely jelen esetben 2002. Az adót 2007-ben vetik ki, ami a gyártási évet követő 5. év, tehát az adó mértéke kilowattónként 260 Ft. Az autó teljesítménye 66 kW, így az évi adó: 260 Ft/kW × 66 kW = 17 160 Ft. 2006-ban ugyanezen gépjármű után 11 520 Ft adót kellett fizetni (12 × 1200 × 0,8 = 11 520 Ft).

B) **Autóbusz, nyergesvontató és lakópótkocsi** adójának alapja a hatósági nyilvántartásban feltüntetett saját tömeg (önsúly). Az adó mértéke az adóalap minden megkezdett 100 kilogrammja után 1200 Ft.

C) **Tehergépjármű** — ide tartozik a pótkocsi is — adójának alapja a hatósági nyilvántartásban feltüntetett saját tömege (önsúly), növelve a terhelhetősége (raksúly) 50%-ával. Az adó mértéke itt is minden megkezdett 100 kilogramm után 1200 Ft.

A B) és C) pontban írott adótárgyak esetében a szabályokat a Gjt. módosítása sem az adótárgy, sem az adómérték vonatkozásában nem érintette. Közös szabály, hogy itt adókedvezmény is jár. Az 5–8 környezetvédelmi osztály-jelzéssel ellátott autóbusz és tehergépjármű után 20%, a nyergesvontató után 30%; a 9–12 környezetvédelmi osztály-jelzéssel ellátott autóbusz és tehergépjármű után 30%, nyergesvontató után 50% adókedvezmény jár.

A **mozgáskorlátozottak adómentessége:** 2007. január elsejétől — a jelenlegihez képest — jelentősen szigorodik a mozgáskorlátozottakra vonatkozó adómentesség szabálya. Adómentesség csak a súlyos mozgáskorlátozott személy tulajdonában, vagy a súlyos mozgáskorlátozott kiskorú személyt szállító, vele közös háztartásban élő szülő, nevelőszülő, mostoha- és örökbefogadó szülő tulajdonában lévő, egy darab, 100 kW teljesítményt el nem érő, nem személytaxiként üzemelő személygépkocsi vonatkozásában adható. Ha a mentességre jogosult **több személygépkocsival rendelkezik**, akkor a mentesség **kizárólag a legkisebb teljesítményű** személygépkocsi után jár.

Az **adóalanyiság** tárgykörében a törvény egyértelművé tett egy korábbi szabályt, vagyis a magánszemély halála, illetve szervezet megszűnése esetére vonatkozó adófizetési kötelezettség alakulását. Eszerint az adóalany halála, illetve szervezet megszűnése esetén a következő évtől az a személy (szervezet) lesz az adóalany, akit a halálesetet vagy a megszűnést követően a hatósági nyilvántartásba elsőként tulajdonosként vagy üzem-bentartóként bejegyezték.

Régi új rend a Zrínyi utcában

Tavaly több mint száz aláírás érkezett az önkormányzathoz, amelyben a hidegkúti Zrínyi és Bükkfa utca lakói kérték, hogy a megnövekedett forgalomra tekintettel egyirányúsítsa utcájukat, mivel sokan erre kerülnek a reggeli csúcsforgalomban.

A lakossági kérést a Településszervezet Bizottságán (TÜB) kívül tárgyalta a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK), és közlekedésmérnöki szakértő javaslatára született az a döntés, amelynek alapján idén októbertől új forgalmi rend lépett életbe több környező utca egyirányúsításával. A forgalomtechnikai változások azonban annak ellenére, hogy az eredendő célt — a napi mintegy ezer gépjármű visszatérését a főútvonalra — elérte, újabb elégedetlenséget váltott ki. Ismét panaszos levelek áradata érkezett az önkormányzathoz, kiderült ugyanis, hogy az új rendszer a környéken élők hazajutását rendkívüli módon körülményessé tette.

Láng Zsolt polgármester, mint mondja, szinte hivatalba lépésének napján érezte a csak előtte néhány nappal bevezetett közlekedési rend elleni lakossági felháborodást.

— Hidegkút és a környékbeli agglomeráció autós forgalma megsokszorozódott az elmúlt években. Több ezer ember naponta ezen az igen szűk útvonalon próbálja megközelíteni a fővárost. A TÜB korábbi dönté-

se, amely még az előző ciklusban született, a Zrínyi utcai lakók kérését méltányolta, és nem számolt azzal, hogy a változtatással nemcsak az átmenő forgalmat tereli vissza a főútvonalra, hanem a környéken lakók hazajutását is jelentősen megnehezíti. Nincs könnyű helyzetben az önkormányzat, mert azt sem szeretnénk, ha a rosszul járható szűk várhegyi utcák lakóinak életminősége jelentősen romlana az oda áramló átmenő autók miatt. Hosszú távon és megnyugtató módon csakis szakmai alapon rendezhető a környék közlekedése. A TÜB december 19-i ülésén úgy döntött, hogy rövid időn belül visszaállítjuk az eredeti forgalmi rendet. De tisztában vagyunk azzal is, hogy ez a döntés önmagában nem a probléma egészét oldja meg, hiszen a korábban panaszt



Rövidesen megszűnik az egyirányúsítás a Zrínyi utcában és környékén

emelő Zrínyi utcaiakkal joggal érzik majd úgy, hogy most az ők érdekeik sérülnek. Elengedhetetlen tehát, hogy a főváros minél előbb megjavítsa a Hidegkúti utat és a Kossuth Lajos utca kereszteződésében lévő közlekedési lámpák detektorait, hogy a működésük ismét a forgalom ritmusához igazodjon. Az autósok zöme ugyanis a hosszú várakozási idő elkerülése miatt a környékbeli mellékutcákat használta menekülőútként.

Az önkormányzat a közeljövőben forgalomszámlálási adatokon alapuló tervet készített, amely a jelenleg túlterhelt utcák forgalomcsökkenését biztosítja, és nem rontja a környező utcák megközelítését. Ezen túl az önkormányzat kezdeményezi a fővárosnál, hogy épüljön át a Hidegkúti út és Kossuth Lajos utcai csomópont, hogy annak áteresztőképessége jelentősen megjavuljon — mondta Láng Zsolt.

TI

Februártól bővül a parkolási zóna

Várhatóan január végétől bővülhet a II. kerületi parkolási övezet. Az új zóna határai a régi területtel és együtt a Szilágyi Erzsébet fasor, Trombitás út, Garas utca, Marczibányi tér, Ribáry utca, Bimbó út, Ady Endre utca, Szemlőhegy utca, Rómer Flóris utca, Margit utca, Mecset utca, Margit körút területet foglalják magukban. A vízvárosi korlátozott várakozási övezet továbbra is önálló zóna marad.

— Az övezet mellett, és közvetlenül a szélén lakók régóta kérték a bővítést, mert a fizetést elkerülők itt állítják le autójukat, és a szabálytalan várakozás is ezeken a területeken a leggyakoribb, nagyon sokszor a közlekedést is veszélyezteti — tájékoztatott Vajthó Gábor, az illetékes Közterület-felügyeleti Csoport vezetője. Elmondta, hogy a közterület rendjének fenntartására és a lakók nyugalmanak biztosítására a fizetőövezet kialakítása az általánosan alkalmazott és célravezető megoldás. Az övezettel közel 1200 parkolóval nő meg a fizető várakozóhelyek száma, és azokat maximum három órán át lehet igénybe venni. A helyi lakosok kérelemre és a megfelelő dokumentumok birtokában térítésmentes várakozásra jogosító, éves parkolási engedélyt kapnak. A bővített zóna kialakításának munkálatait a rendszer üzemeltetését végző Centrum Parkoló Rendszer Kft. és a II. kerületi Önkormányzat közösen végzi. A vállalat már több helyen elvégezte az útburkolati jelek felfestését, és megépítették a jegykiadó automaták alapzatát. A kerület a bővítés végleges jóváhagyásáról szóló fővárosi közgyűlési határozat elfogadását követően kezdi meg az utcaszegélyek átalakítását és a táblák kihelyezését.

A csoportvezető kiemelte, hogy az automaták beüzemelését a tervek szerint január közepén végzik el, ezt követően egyhetes próbaidőt hagynak az autósoknak, a tapasztalatok szerint ennyi idő alatt kialakul a közterület rendje, és hozzászoknak a fizetőparkoláshoz. Az első „éles” üzemi nap várhatóan február elsején indul, azt megelőzően a gépkocsikra csak figyelmeztető felhívást helyeznek el a parkolóőrök és a közterület-felügyelők. Felhívta a figyelmet ugyanakkor arra is, hogy — éppen az előző években az övezet határán tapasztaltak megelőzése érdekében — rendszeresen és maximális szigorral fogják ellenőrizni az új övezethatárokat és azok közvetlen környezetét.

SZEG

ÜGYEK-BAJOK. Riczkó Andrea (Fidesz—KDNP), a 3. választókerület képviselője a hozzá forduló lakosság három problémájáról levélben tájékoztatta Láng Zsolt polgármestert.

„212 lakó nevében megkeresett Varga Imréné, hogy a Szépvölgyi utat és a Lajos utcát összekötő járdaszakasz rettenetes állapotáról beszámoljon, és felhívja az önkormányzat figyelmét több balesetre, ami itt történt. A helyszínen magam is megállapítottam, hogy a rövid, kövekkel kirakott járdaszakaszon 9 helyen hiányzik, illetve billeg a kő, és több helyen ki is állnak. Délelőtt 11 órakor öt perc alatt harminc ember haladt át ezen a valóban balesetveszélyes szakaszon, amelynek szélét gaz és madárürülék csúfítja.

A Kavics utca 4–6. előtti vízvezetőt ugyan kitakarították, de a kimosott kőtalálatokat nem helyezték vissza, és a járófelületen hagyták egy kupacban. Az amúgy is keskeny járdának így nagy részét elfoglalja.

A Lajos utca 22. ház lakói október óta kérik a házuk előtt fadarabokkal letakart lyuk megszüntetését.”

Láng Zsolt szintén levélben az alábbiakról tájékoztatta Riczkó Andrea képviselőt:

„A Szépvölgyi út Bécsi út és Lajos utca közötti szakaszán a járda javítását — tekintettel a szomszédos telken zajló építkezésre —, ideiglenes jellegű aszfaltos helyreállítását kivittelezőnktől megrendeltük.

A Kavics lépcső melletti vízvezető árok betonlapjainak helyreállítását az árok tisztítását végző kivittelezőtől megrendeltük, a hordalékot elszállítottuk.

A Lajos utca a fővárosi önkormányzat tulajdona, így levélben megkerestük a BFFH Közlekedési Ügyosztály Út-műtárgy Alosztályát, hogy a járda javítását végeztessék el.”

Új légi rend, csökkenő zaj

A Budapest Airport (BA) és a légiirányítást felelő HungaroControl (HC) a zajstratégia második, illetve harmadik lépcsőjeként újabb légtér-átalakítási és repüléslátási javaslatokat jelentett be december 19-én. A huszonegy pontot tartalmazó, nem végleges tervek szerint jelentősen csökkenne a fővárosi lakosságot érő zajhatás.

— A II. kerületben élők leginkább érintő változtatás lehet, hogy a leszálló repülőgépek a jelenlegi útvonalnál északabbra fordulnának a repülőtér irányába, így elkerülnék a budai hegyeket — mondta el a sajtótájékoztatót megelőző egyeztetéseken részt vevő *Láng Zsolt* polgármester. — A város felé felszálló gépek számára új útvonalat alakítanának ki Férihegytől nyugatra, az érkező gépek viszont állandó motorteljesítmény mellett süllyednének, és az éjszaka repülő gépek forgalmát is korlátoznák. Az engedélyezett hátszél értékét ötről tíz csomóra (24 km/óra) növelnék, ezzel jelentősen megváltozna a felszállási irányok aránya, több gép kerülné el a várost — tájékoztatót a polgármester.

A BA és a HC jelenleg azt is vizsgálja, miként lehet megváltoztatni a fő indulási útvonal irányát, amely jelenleg éppen Budapest felett halad el. Mint ismert, a zajstratégia első fázisaként október végével többek között megnövelték a repülőgépek emelkedési szögét, felfüggesztették a budai hegyek feletti felszállási útvonalat, és csúcsidőszakban más útvonalra terelték a lassabb gépeket.

— A tervezet, ha a pilóták és a légi irányítás is betartja majd a szabályokat, zajártalom tekintetében valóban jobb helyzetet eredményez a II. kerületi lakosoknak — jegyezte meg Komlós Vilmos, a II. kerületi önkormányzat Budapest Airport Konzultációs Bizottságába delegált tagja. A szakértő felhívta a figyelmet arra, hogy a 2005-ös légtér módosítás jogalkotási visszasságainak nem szabad megismétlődnie, mert a lakosoknak csak a jogszabályok betartása jelent védelmet. Hozzáfűzte: Férihegyen egyre több repülőgép száll majd le és fel, így a levegőszennyezés a jövő csapdája lesz, amellyel a jövő generációinak kell majd elszámolnunk, erre jobban oda kellene figyelni. Nem hanyagolható el a magas légtérben közlekedők szennyezőanyag-kibocsátása sem, amely határoktól függetlenül keletkezik és határoktól függetlenül terül szét a légtérben.

A most ismertetett javaslatokat azonban a Polgári Légiközlekedési Hatóságnak és a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumnak egyaránt jóvá kell hagynia. A BA és a HC szeretné a tervezetet jövő év februárjáig benyújtani a hatóságokhoz, előtte pedig további egyeztetést ígérnek minden érintett félnek, beleértve a lakosságot is.

Egyházi vezetők találkozója

A történelmi egyházak, a római katolikus, a református, az evangélikus egyház és a zsidó hitközség II. kerületi képviselői és az itt működő egyházi fenntartású intézmények vezetői részére szervezett találkozót december 11-én *Láng Zsolt* polgármester. A Polgármesteri Hivatalban megtartott eseményen részt vett *Dankó Virág* alpolgármester és *Ernyey László* egyházügyi tanácsnok. A polgármester elsőként vázolta az önkormányzat költségvetési helyzetét, és a várható fejlesztési irányvonalakat. Jelezte, hogy az ország rossz gazdasági helyzete és a megszorítások kihatnak az önkormányzatok gazdálkodására, ami bizonyosan nem lesz előnyére a helyi fejlesztéseknek, ugyanakkor szeretné, ha a 88 ezer lakosú kerület egyházi szemszögből is élhetőbbé válna. *Láng Zsolt* kiemelte: a még jobb együttműködés érdekében legalább háromhavonta tartanának hasonló találkozót.

Az egyházak képviselői kifejtették az együttműködésre vonatkozó elképzeléseiket, és kitértek saját közösségeik olyan aktuális gondjaira, amelyek megoldására az önkormányzattól is segítséget várnak. A felvetések között a közterületek és a parkosítás kérdésköre, a kerületi parkolási helyzet, valamint az intézmények falait csúfító falfirák eltüntetésének kérdése is szerepelt.



Dr. Mészárosné Hege-dűs Zsuzsanna, a Cimbabwé Református Egyház közösségi lelkesítője szerint: — Az egyházközösség és az önkormányzat közötti jó kapcsolat már hosszú évekre tekint vissza, és problémáinkra mindig megértésre leltünk a hivatalnál. Fontos, hogy a kerületben régóta egyházügyi tanácsnok is dolgozik, mert ez a folyamatosság minden-

ki számára jelentős előnnyel jár. Az egyházak képviselőivel egyetértésben jeleztük, hogy szükség lenne az egyházaknál zajló munka nagyobb publicitására, ami által a kerületben működő közösségek több bemutatói lehetőséget kaphatnának.

Tordai Péter, a MAZSIHISZ budai körzetének elnöke elmondta: — Az önkormányzat vezetése mindig pozitív kapcsolatot tartott fent az egyházakkal, és bízunk benne, hogy továbbra is politikától független, gyümölcsöző lesz a kapcsolat.



Verő Tamás, Ernyey László és Tordai Péter

Polgármester úr a problémáinkat részben már ismerte és támogatást ígért megoldásukra, egyúttal mi is felajánlottuk segítségünket kerületi és lakossági ügyekben. A tanácskozáson többek között a hitoktatás és a Frankel Leó úti zsinagóga fenntartásának kérdését, valamint a kölcsönös segítségnyújtás fontosságát emeltük ki.

Ernyey László egyházügyi tanácsnok véleménye szerint a II. kerületi önkormányzat és az egyházak kapcsolata évekre visszamenően közismerten jó, ami többek között a folyamatos munkának és a rendszeres kapcsolattartásnak köszönhető. — Az egyházak a legkülönbözőbb problémáik megoldásában továbbra is számíthatnak a kerület segítségére, támogatására. A jövőben még gyakoribbá kívánjuk tenni a hasonló találkozókat — tette hozzá a tanácsnok.

Sz. G.

Ruhaosztás rászorulóknak

A második kerületi önkormányzat nevében *Láng Zsolt* polgármester kerületi vállalkozók adománya révén közel ezer vadonatúj sálát, sapkát, kesztyűt osztott ki a Moszkva téren a rászorulóknak. A jótékonyági ruhaosztást a Máltai Szeretetszolgálat segítségével hirdették meg,



így nemcsak hajléktalankok, hanem kerületi nyugdíjasok, kispénzűek, nagycsaládok is kaphattak karácsony előtt a meleg ruhákból. A polgármester elmondta, hogy amennyiben nem fogyna el a készlet, a januárra tervezett háromnapos ételosztás keretében fogják kiosztani a maradékot a rászorulóknak.

Évzáró a vállalkozókkal

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara II. kerületi tags csoportja évzáró találkozóra hívta a Tiroli Étterembe a kerület vezetőit, Láng Zsolt polgármestert, Dankó Virág alpolgármestert és Szalai Tibor jegyzőt december közepén. A jó hangulatú megbeszélésen megvitatták a kerületi vállalkozók helyzetét, javaslatokat tettek az aktuális problémák megoldására, és a további együttműködés lehetőségeit keresték.

Keszthelyi Péter, aki nemcsak a BKIK kerületi tags csoportját, hanem a banki tagozatát is vezeti, e mellett egy beruházási részvénytársaság vezérigazgató-helyettese, összességében pozitívnak értékelte az önkormányzat és a kamara eddigi együttműködését:

— Másfél évvel ezelőtt — ma már egyértelműen látom — helyesen döntöttünk, amikor az önkormányzattal közös ügyfélpultot kezdtünk el működtetni az Ügyfélszolgálati Központban, sokkal intenzívebbé és eredményesebbé vált a kapcsolatunk

a kerület minden vállalkozójával és polgárával egyaránt. Fő feladatunknak a kerületi vállalkozók érdekeinek képviselését és természetesen a fogyasztók érdekeinek védelmét tekintjük, de szívesen közreműködünk akkor is, ha konkrét ügyben kell intézkedni. Ilyen esetekben mindig egyeztetünk az önkormányzat megfelelő irodájával. Vállalkozóinkat leginkább a kerületet érintő nagyobb projektek érdeklik, például az új városrészközpont Hidegkúton, vagy a Szabadság utcai sportközpont fejlesztése.

Láng Zsolt polgármester a találkozót követően elmondta, nagyon fontosnak tartja a kerületi vállalkozókkal való egyeztetést, ezért csak támogatni tudja a BKIK kerületi tagszervezetének javaslatát, amely szerint a kerületet érintő gazdasági döntésekben szeretnének intenzívebb párbeszédet kezdeményezni az önkormányzat vezetésével. A polgármester elmondta, hogy a kerületi közbiztonság javítása érdekében számít a vállalkozók támogatására. A megbeszélésen felmerült többek között az is, hogy a Budapesti Polgár hasábjain a gazdasági élet szereplőinek szánt aktuális információk is megjelenhetnének a BKIK közreműködésével.

LD

VÉRADÁS A HIVATALBAN. Január 16-án 13–15.30-ig a Polgármesteri Hivatal földszintjén veradást tartanak. A szervezők kéri, hogy aki vért kíván adni, hozza magával a személyi igazolványát.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS.

Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházaknak a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA

hétfőn és szerdán 10–18 óráig, kedden és csütörtökön 9–17 óráig, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

MDF-IRODA. A Magyar Demokrata Fórum II. kerületi irodája kedden és csütörtökön 17–19 óráig tart nyitva (1022 Bimbó út 63.).

MIÉP-IRODA. A MIÉP II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 8.) minden szerdán 17 és 18 óra között tart nyitva.

FOGADÓÓRA. Balsai István országgyűlési képviselő 2007. január folyamán előzetes időpont-egyeztetés alapján fogad (tel.: 441-5143, istvan.balsai@parlament.hu).

KÁVÉ MELLETT. Porkoláb Mátyás képviselő (MDF) minden hónap első és harmadik szerdáján 9 és 10 óra között a Széphalom bevásárlóközpont földszinti kávézójában várja továbbra is az érdeklődőket kótetlen beszélgetésre — kávé mellett.

ALUMÍNÍUM ITALDOBOZOK GYŰJTÉSE a Hűvösvölgyi úti MOL-kútnál kialakított gyűjtőponton.

Kodályosok karácsonyi koncertje



A Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola a Mátyás templomban tartotta idei karácsonyi hangversenyét. Az ünnepi műsoron Haydn, Csajkovszkij, Bach, Vivaldi, Corelli, Beethoven és Händel művei hangzottak el az iskola diákjainak előadásában.

Változik a rendelés a börgondozóban

A Kapás utcai Egészségügyi Szolgálat tájékoztatása szerint az egyenletesebb betegellátás kialakítása érdekében lakossági kérésre a börgondozó (1023 Fekete Sas u. 6.) rendelési ideje január 1-jétől megváltozik. Délelőtti 8–14-óráig, délután pedig 14–20 óráig tart a rendelés, időpontot a 202-4184-es telefonszámon lehet kérni. A szakorvosi rendelőben dr. Rapp Erika hétfőn és szerdán délelőtt, kedden és csütörtökön délután, pénteken változó időpontban, dr. Jakab Éva hétfőn délután, kedden, szerdán és csütörtökön délelőtt, pénteken változó időpontban, dr. Petőcz Gabriella pedig hétfőn és kedden délelőtt, szerdán délután fogadja a betegeket.

Kitüntették a Nagy Imre-házban

Az '56-os forradalom ötvenedik évfordulójához kapcsolódva kitüntetések adtak át december 8-án a mártírhálált halt miniszterelnök örökségének gondozásában szerepet vállaló olyan személyeknek, akik korábban nem tudták átvenni a rangos elismeréseket. A Nagy Imre Emlékházban a II. kerületi önkormányzat 1956-os Emlékérmét adományozták Jánosi Katalinnak és Jánosi Ferencnek, az egykori miniszterelnök unokáinak, Feith Bencének, az emlékház igazgatójának és Gyalog Rozália újságírónak. Húszan vehették át a Nagy Imre Társaság által odaítélt Nagy Imre-díj emléklakettet, valamint harmincegyen a Szabadság Hőse Emlékérmét. A kitüntetésekét Mécs Imre országgyűlési képviselő és Jánosi Katalin adta át.

letti önkormányzat 1956-os Emlékérmét adományozták Jánosi Katalinnak és Jánosi Ferencnek, az egykori miniszterelnök unokáinak, Feith Bencének, az emlékház igazgatójának és Gyalog Rozália újságírónak. Húszan vehették át a Nagy Imre Társaság által odaítélt Nagy Imre-díj emléklakettet, valamint harmincegyen a Szabadság Hőse Emlékérmét. A kitüntetésekét Mécs Imre országgyűlési képviselő és Jánosi Katalin adta át.



Ötvenéves a Budai Gyermekórház

(Folytatás az első oldalról)



Jótekonysági koncerttel zárta a Budai Gyermekórház azt az eseménysorozatot, amelyvel alapításának ötvenedik évfordulóját ünnepelte. A hangversenyt, amelynek védnökei a budai kerületek polgármesterei voltak, a Duna Palotában rendezték meg. A vendégeket *Badacsonyi Szabolcs*, a kórház ügyvezető igazgatója köszöntötte. Mint mondta, történelmi lehetőség előtt áll a budai oldal, hiszen most dől el, hogy milyen struktúrában és milyen finanszírozási feltételekkel működhet tovább a kórház:

— Most talán megvalósulhat az az álom, hogy a Budai Gyermekórház bázisán egy gyermekegészségügyi központ jön létre — adott hangot reményeinek *Badacsonyi*.

Az estet *Láng Zsolt* polgármester nyitotta meg. Véleménye szerint a Budai Gyermekórház jelene és jövője nem függhet a politika széljárásától. Megemlékezett az intézmény értékeiről, magas szakmai színvonaláról, az ott dolgozók nemcsak áldozatos munkájáról, hanem kedvességéről is,

ahogy a kis betegekhez és szüleikhez fordulnak. Végül ígéretet tett arra, minden tőle telhetőt elkövet azért, hogy a következő ötven vagy akár száz évben hasonlóan sikeresen működhessen a Budai Gyermekórház.

A koncerten fellépett *Pápai Erika* Jászai Mari-díjas színművész, *Érdi Tamás* zongoraművész, a Magyar Táncművészeti Főiskola növendékei, valamint tehetséges ifjú zenészek, akik a Budai Gyermekórház gondozottjai voltak.

A hangverseny célja az intézmény eszközparkjának fejlesztése mellett az, hogy a kórház dolgozói felhívják a figyelmet a budai gyermekellátás fontosságára. A koncert megrendezésében a Mammút Zrt. nyújtott jelentős anyagi segítséget, amely, ahogy mindkét fél elmondta, egy hosszú távú együttműködési kapcsolat első állomása volt.



Megjelent az intézmény ötven évét bemutató könyv is a Gyermekbeteg-ellátás a Rózsadombon 1956–2006 között címmel, Péter Ferenc szerkesztésében. A könyv a kórház járóbeteg-ellátási recepcióján 2000 forintos áron kapható (1023 Bolyai u. 5–9.).



Az ünnepi torta a Daubner cukrászda ajándéka volt

Tudományos ülés az Akadémián

A Budai Gyermekórház a Magyar Tudományos Akadémián tartotta ötvenéves fennállását ünneplő jubileumi ülését a Magyar Tudomány Ünnepe keretében. Az egybegyűlteket *Vízi E. Szilveszternek*, az MTA elnökének értékelése és Nagy Imre leányának, *Nagy Erzsébetnek* üdvözlő üzenete köszöntötte. Reggel kilenc órától délután öt óráig harminchárom előadás hangzott el. A kórház munkatársai tizennyolc szakágban elért eredményekről számoltak be.

A sok színvonalas előadásból — a betegek szempontjából — kiemelhető, hogy nemzetközi együttműködésben végzett vizsgálatok eredményeként az arra szoruló gyermekek a nem túl távoli jövőben áttérhetnek a növekedési hormonpótlás évekig tartó napenkénti injekciójáról a heti egy injekcióra. Erről a nyitó előadásban *Péter Ferenc* professzor (a kórház főigazgatója 1976–1996-ig) számolt be.

Ugyancsak a hormon- és anyagcsere szekcióban hangzottak el két főorvos, *Muzsnai Ágota* és *Schuler Ágnes* főorvos előadásai a kórházban évtizedek óta folyó újszülöttszűrésről, ami a fél országból minden újszülöttről érkező mintákból történik, és kitűnő hatásokkal biztosítja egyes veleszületett betegségek következményeinek idejében történő megelőzését.

A hazai gyermekellátásban egyedülálló eredményekről számoltak be a fül-orr-gégészek (*Lellei István* és munkatársai), az ortopédorvosok (*Viola Sándor* és munkatársai) éppúgy, mint a táplálkozással, illetve védekezőképességgel (*Micskey Éva*, valamint *Kalmár Ágnes* és munkatársai) foglalkozók, valamint az új epilepsziaközpont (*Altmann Anna* és munkatársai).



A II. kerületi önkormányzat nevében *Láng Zsolt* polgármester 100 000 forintból szóló csekket adományozott a Budai Gyermekórháznak. Ezzel egyidejűleg átadta azokat a játékokat és képeskönyveket, amelyeket kerületünk lakói gyűjtöttek a kis betegek számára

Adomány gyerekektől gyerekeknek

A hidegkúti Gyermek Ház karácsonyi vásárának bevételét minden évben jótékony célra fordítja. Idén a Szent János Kórház Gyermek- és Csecsemőosztályának ajánlották fel a saját munkáik eladásából befolyt összeget. Az összegyűlt 50 ezer forintot december 22-én adták át dr. Boross Veronika főorvosszónak a diákok képviselői.



Ókori Egyiptom a Csikban

Három évvel ezelőtt a II. Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ szervezésében a kerületi könyvtáros és történelem munkaközösség új versenyt hirdetett az ötödik és a hatodik évfolyam számára. Az első évben az ókori görög volt a vetélkedő témája, majd a következő évben Rómáról és az idén az ókori Egyiptomról kérdezték a kerületi diákokat.



A versenyek újdonsága, hogy a megszokott lexikális ismereteket megkövetelő feladatok helyett a hangsúly az önálló ismeretszerzésre és a csapatmunkára helyeződik. A gyerekek nem egyénileg, hanem csapatokban dolgoznak, és ugyanezt az együttműködést igényli a pedagógusoktól (történelemtanároktól és könyvtáros tanároktól) is a felkészítő munka. Mivel a csapatokban ötödikes és hatodikos tanulók vannak, a mindennapos osztálytermi keretek is felbomlanak, új ismeretségek, barátságok szövődhetnek. A szervezők, feladatalkotók a rajzos, játékos feladatok összeállításakor az életkori sajátosságokra építenek.

A vetélkedőnek minden alkalommal a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium adott otthont. Ebben a tanévben ez már nem kis feladat elé állította az iskolát, Támbáné Bálint Ágnes, a kerületi könyvtá-

ros munkaközösség vezetőjét és Molnár Csabát, aki a kerületi történelem munkaközösség vezetőjeként működött közre a verseny létrejöttében. Idén ugyanis már tizenöt iskola küldte el huszonhat csapatát, hogy az ókori Egyiptomról mérjék össze tudásukat, illetve mutassák meg, ki ügyesebb, talpraettebb az önálló információszerzésben. Mert a verseny egyben azt is célozza, hogy a könyvtár- és könyvhasználat során szerzett ismereteket, képességüket is próbára tegyék a gyerekek. Ebben az iskolai könyvtár áll a versenyzők rendelkezésére, Zágori Editnek, az iskola könyvtárosának vezetésével és segítségével. Nem kell tehát mindent fejből tudni; elég, ha megtalálják a szükséges információt, hiszen minden ott van a könyvtárban, csak azt kell tudni, hogyan és hol kell keresni.

A hetvennyolc versenyzőt elkísérték tanáraik is, akik a fordulókra osztott feladatokat azonnal ki is javították. Így, amíg a gyerekek egy kis uzsonnát kaptak a munka és izgalom után, és elújságolták az élményeket a jelen lévő szülőknek, nagyszülőknek, az eredmények összesítésére is sor került, és jöhetett az eredményhirdetés.

Eredmények: 1. az Áldás Utcai Általános Iskola csapata: Jakovác Kristóf, Sívó Benjámin, Medek Ákos; 2. a Remetekertvárosi Általános Iskola csapata: Simo Marcell, Varga Rebeka, Portik-Szabó Zolt; 3. az Áldás Utcai Általános Iskola csapata: Berezvay Ernő, Lovay Richárd, Túri Tamás; 4. a Fillér Utcai Általános Iskola csapata: Szabadkai Brúnó, Becsik Ambrus, Polányi Zsófia; 5. a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola csapata: Nagy Ákos, Kerényi Tamás; 6. a Baár—Madas Református Gimnázium csapata: Illés Apród, Pataki Dániel, Csiregi Endre; 7. a Pityang Utcai Általános Iskola csapata: Georgi Valér, Doba Frédi, Zelles András; 8. a Fenyves Utcai Általános Iskola csapata: Mészáros Orsolya, Nagy Zolt, Bärnkopf Anna.

Rajzpályázat és szavalóverseny

A Német Kisebbségi Önkormányzat ez évben is meghirdette a kerület óvodásai számára Tannenbaum címmel rajzpályázatát, valamint a Stille Nacht német nyelvű szavalóversenyét általános és középiskolások részére. Kerületünkben hét óvoda nevezett be a rajzpályázatra közel száz pályamunkával.

Eredmények: 1. Gesztenyés kert Óvoda, 2. Község ház Utcai Óvoda, 3. Kolozsvár Utcai Óvoda és Máriaremetei úti tagóvodája megosztva, 4. Község ház Utcai Óvoda Hidegkúti úti tagóvodája, 5. Kolozsvár Utcai Óvoda Hűvösvölgyi úti tagóvodája, 6. Kitaibel Pál Utcai Óvoda.

Az óvodák pénzjutalomban részesültek, s az elnyert összegeket kizárólag a gyerekek vizuális képességeinek fejlesztésére, (rajzeszközök, zsírkrták, festékek, rajzlapok vásárlására) használhatják fel.

A szavalóversenyen kilenc iskola 156 tanulója vett részt december 1-jén a Klebelsberg központban.

Eredmények: Az alsó tagozatosok kisjelenet-kategóriában: 1. a Pityang iskola 4-es tanuló, felkészítő tanár: Embérné Galló Judit. 2. a Csik iskola 4. n. osztálya, felkészítő tanár: Belső Zsuzsanna és Cserepes Erika. 3. a Csik iskola 2. n. osztálya, felkészítő tanár: Herczegné Leitner Krisztina és Cserepes Erika. 4. a Csik iskola 1. n. osztálya, felkészítő tanár: Belső Zsuzsanna és Újszászi Mariann. ■ Az alsó tagozatosok verskategóriában: 1. Pór Cecília (Csik iskola 3. n. o.), felkészítő tanár: Herczegné Leitner Krisztina; 2. Bíró Andrea (Klebelsberg iskola 4. o.), felkészítő tanár: Erdőfyné Rieder Edina; 3. Márton Rege (Ökumenikus iskola 4/a o.), felkészítő tanár: Gyimesi Beáta; 4. Waller Christian (Klebelsberg iskola 2. o.); felkészítő tanár: Szirmai Ágnes, Varga Hanna (Fillér iskola 1. n. o.), felkészítő tanár: Horváth Lászlóné, Skibrane Csongrád (Fillér iskola 1. n. o.), felkészítő tanár: Honas Pia, Medgyesi Attila (Klebelsberg iskola 3. o.), felkészítő tanár: Erdőfyné Rieder Edina. ■ A felső tagozatosok kisjelenet-kategóriában: 1. Ökumenikus iskola 5/b o., felkészítő tanár: Gyimesi Beáta; 2. Budenz iskola 7/a o., felkészítő tanár: Fazekas Mónika; 3. Ökumenikus iskola 8. o., felkészítő tanár: dr. Balásházy Lászlóné. ■ A felső tagozatosok vers- és próz kategóriában: 1. Csermely Lili (Szabó Lőrinc iskola 8. o.), felkészítő tanár: Georgievné Cseh Katalin, 2. Budenz iskola 7/b o., felkészítő tanár: Fazekas Mónika. ■ A középiskolások verskategóriában: 1. Kovács Dorina (Szabó Lőrinc iskola 13. o.), felkészítő tanár: Georgievné Cseh Katalin és Pitula Alexandra (Szabó Lőrinc iskola 11. o.), felkészítő tanár: Georgievné Cseh Katalin. ■ A felső- és középiskolások énekkategóriában: 1. Kodály iskola 12. o., felkészítő tanár: dr. Tapodi Attiláné; 2. Kodály iskola 11. o., felkészítő tanár: dr. Tapodi Attiláné; 3. Ökumenikus iskola 6/b o., felkészítő tanár: Marosvári István.

ELSŐSÖKNEK. A Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium leendő elsős tanítói a második félévben is játékos foglalkozásokat tartanak a nagycsoportos óvodásoknak. Január 17-én, február 14-én és március 21-én, szerdai napokon 17–18 óráig játékkészítésre és közös játékokra várják az iskolába készülő gyermekeket és szüleiket. (1027 Medve u. 5–7., telefon: 201-1137.)

„Ha későn, ha csonkán, ha senkinek: írjad”

Magánügy — mondjuk, gyakran még hátra is lépünk, ha úgy érezzük, valaki túlságosan kíváncsi féltett titkainkra. Halda Alíz, az 1956-ban huszonnyolc éves fiatalasszony ezzel a címmel tette élénk 2002-ben könyvét, amelyben megejtő őszinteséggel ír Gimes Miklósról, amelynek másfél éven át az egyre izgatottabb, forradalom előtti és alatti Budapest — többek közt a Pasarét is — a színtere. S a szerelemnek a kapcsolat második felében, a következő másfél évben fizikai értelemben már nincs közös tere. Gimest 1956. december elején börtönbe zárják, kivégzéséig, 1958. június 16-ig csupán kétszer találkozhatnak, és kéttucatnyi levelet válthatnak.



Érthető, hogy a Kádár-korszakban a Nagy Imrével és Maléter Pállal együtt kivégzett újságíróról, Gimes Miklósról semmilyen írásmű nem jelenhetett meg, de 1990 után eltelt tizenkét év, míg könyve elkészült.

Az ítélet után azonnal eldöntöttem, hogy megírom Miklóst, mert az végtelenül igazságtalan lenne, ha ő egyszerűen csak eltűnne a köztudatból. Az elhatározás tehát elég korán megszületett, de sokáig gyötrődtem azon, miként is írjak róla. Ő politikus volt, én nem. Lassan rájöttem, hogy ha valóban úgy akarom őt bemutatni, ahogy én láttam, akkor egy szerelmi történetet, a mi szerelmünk történetét kell megírnom. Ez a gondolat először kétségbe ejtett, hiszen tőlem nagyon távol áll, hogy a személyes ügyemet kitergessem. Persze, időközönként nekiültem, megszületett néhány oldal, egy dossziében gyűlt a különféle feljegyzések tömege, de leülni mellé és elkezdni az

írást mégsem tudtam. Mindig volt mentesség. Egy kollégiumban voltam akkoriban igazgató, és mindig a nyári szünetekre tolтам az újabb és újabb kezdési időpontokat. Akkor egy idő után azt gondoltam, na, majd ha nyugdíjas leszek. De az alapvető dolog akkor sem változott meg. Egy barátom javaslatára fordultam Varga Zoltán pszichológushoz, aki a bennem lévő gátat le tudta dönteni, és hétről hétre neki írva kezdtem a könyvnek, ami így Miklós halála után negyvennégy évvel, 2002-ben jelent meg. „Ha későn, ha csonkán, ha senkinek: írjad” — buzdítja magát Arany János a Csaba királyfi első énekében. Erre a versre annak idején Miklós hívta fel a figyelmemet. Most magamat biztattam ezzel a mottóval.

Bár korábban is találkoztak, ismeretségük 1955 tavaszán mélyült el. A barátkozás időszakában gondolta volna, hogy életre szóló szerelem születik?

Nem. Előtte nem sokkal váltam el, egyedül éltem, a Magyar Rádió irodalmi osztályán voltam szerkesztő. Sztálin halála után, de valószínűleg Nagy Imre miniszterelnök 53-as beszédét követően volt valami a levegőben. Ő máshogy szólt meg, mint elődei. Nagyon népszerű volt. A közelet teli volt fontos és izgalmas eseményekkel. A korábban elítélt politikai foglyok kiszabadultak, az internálótáborokat felszámolták, értelmiségi társaságok szerveződtek, megalakult a Petőfi Kör. Tanácstalannak éreztem magam ebben az átformálódó világban, és Miklóst kértem, segítsen eligazodni, hogy megértsem, mi zajlik körülöttünk. Sokat beszélgettünk, sétáltunk ezután, de bennem semmilyen hátsó szándék nem volt, ez alatt a három hónap alatt azonban nagyon megszerettem őt, még ha erről nem is akartam tudomást venni. Miklós volt az, aki egy este színvallásra kényszerített. Akkor ott azon az estén rájöttem, hogy már nem tudnék lemondani róla. Mindent elsöprő módon öntött el az iránta érzett szerelem. Onnantól, 1955 júniusától fogva ősszel tartoztunk.

Pedig azon túl, ahogy több helyen megírta és elmondta, az Ön igazi vetélytársa a politika volt, nem lehetett könnyű egy tíz évvel idősebb, nő férfi oldalán az élet.

Minden nehézség ellenére nagy öröm volt vele lenni, beszélgetni, vele tölteni a napokat. Nagyon okos és művelt volt, és végtelenül tisztességes ember, ugyanakkor meghatóan romantikus. Mi sem jellem-

zőbb rá, mint hogy két nagyon kedves szerzője Jókai és Dickens volt. Oldalakat tudott idézni tőlük, valami gyermeki tisztsággal vonzódott műveikhez. Persze, a hétköznapiak nem voltak egyszerűek. Ő akkor, amikor mi megismerkedtünk, már válófélben volt, és nem a velem kialakult kapcsolata tépázta meg a házasságát, amelyből rajongással szeretett fia, Kismiki született. Konfliktusaink többsége azonban nem ebből a



helyzetből fakadt mégsem. Elfogadtam ezt az állapotot, tudtam, éreztem, hogy szeret, bíztam benne. Sokkal nehezebb volt az, hogy az egyre feszültebbé váló politikai helyzetben ritkán találkoztunk, mert ő félilegális megbeszéléseken vett részt, amelyekből engem teljes egészében kihagytak. Később megértettem, azért, mert féltett, de engem akkor kifejezetten bosszantott, hogy kizár az életének bizonyos területéből.

Később, a halála után soha nem haragudott rá, hogy életét áldozta eszméjéért, elvékéért? Hogy nem akart minden áron életben maradni?

Nem, soha. Először is nem gondoltuk, hogy őt ki fogják végezni. Nem volt katona, nem vett részt a harcokban, politikai funkciót nem vállalt és nem töltött be, nem tartozott Nagy Imre belső köréhez. Akkor is sokat gondolkoztam rajta, de másokkal együtt én is úgy láttam, hogy még a megerősödni akaró, friss Kádár-rezsim szempontjából sem volt megbocsáthatatlan vétke, amiért halál járt volna. Természetesen rettentően féltettem, de nekem se rá, sem a későbbi eseményekre semmilyen befolyásom nem volt. A forradalom leverése utáni napokban édesanyjával együtt kértük, hagyja el az országot, de ő erre nem volt hajlandó. Fiát és feleségét azonban vonatra tette, ők később Svájcban telepedtek le, fia most is ott él. Miklóst 1956. december 5-én fogták el. Ezután még kétszer találkozhattunk, négyeszműközt már soha többé. Néhány hónapig hetente tisztasági csomagot adhattunk be neki, az első levél elküldését hosszú könyörgés után engedélyezték. Az a másfél évnyi börtön még erősebben hozzákötött, mint az azt megelőző időszak. Akkor égett belém ez a szerelem véglegesen és visszavonhatatlanul.

Van-e magyarázat arra, hogy az 1956-ban bebörtönzött forradalmárok miért nem találkozhattak hozzátartozóikkal? A könyvből az is kiderül, hogy a levélírás is ritka kegy volt.

Azt hiszem, hogy hermetikusan el akarták zárni őket a külvilágtól. Nagyon vártam a pert, mert akkor még azt gondoltam, hogy ítélethozatal után, ha börtönben lesz is, valamilyen rendszerességet ki tudunk alakítani. Készültem a szabad évekre, a közös életre, naplót vezettem, hogy majd elmesélhessem neki, hogyan teltek a mindennapok nélküle. Legfőbb vágyam az volt, hogy ha majd kiszabadul, mindent megbeszélünk. Imádtunk beszélgetni, de belém rekedt a szó. Tudom, Miklósnak még nehezebb volt, hiszen például, hogy megtörjék, hetekig nem szóltak hozzá, könyvet sem kaphatott. Soha nem tudtunk már ezekről a dolgokról őszintén beszélni, leveleit persze elolvasták, azokból tehát nem sokat tudhattam meg a körülményeiről. A hatalom kegyetlenségét, sajnos, nem csak a bebörtönzöttek szenvedték meg. Soha nem fogom megérteni azt, amit Miklós édesanyjával tettek. Dr. Hajdú Lili nemzetközileg elismert pszichiáter volt, a Lipótmezei inté-

zet főigazgatója. Fia halála után Svájcba szeretett volna költözni, ahol lánya, veje és unokái éltek, kérvényét azonban háromszor utasították vissza. Kilátástalanul magányosnak és feleslegesnek érezte magát, férje a II. világháború végén koncentrációs táborban halt meg, fiát kivégezték, és akik akkoriban sorsokról dönthettek, nem engedték el az országból. 1960-ban, két évvel Miklós kivégzése után, öngyilkos lett.

Mit vesztett Ön Gimes Miklós halálával?

Mindent. Semmi más nem jellemzi az utána következő életemet, mint ennek a tudata. Sokáig reménykedtem benne, hogy talállok valakit, akivel újraélhetem a szerelmet, hogy talállok valakit, akit el tudok fogadni, és majd nem élek egyedül. Ma már tudom, hogy Miklós a szerelmünk egy olyan pontján szállt ki, ami megfellebbezhetetlenné tette a mi ügyünket. Később voltak kapcsolataim, de egyik sem volt ahhoz mérhető, amit Miklós iránt éreztem. De nem volt abban semmiféle tudatos elhatározás, hogy végül is egyedül maradtam, nem illik hozzám a fájdalmas özvegy szerepe. Minden viszonyban előjön mindenféle rossz élmény, ami erodálja azt. Egy barát-



tunk később azt mondta nekem, higgyem el, ez is elromlott volna. Lehet, de neki nem volt módja rosszat tenni ellenem.

TÓTH ILDIKÓ

Újesztendő, vígságszerző

„Boldog újévet kívánok! Az újesztendőbe/ Fehér kenyér dagadjon a nyárfa tekenőbe!/ Hús, kenyér és ruha legyen mindig bőven./ A patikát felejtjük el az újesztendőben.” — így köszöntek be a legények óév estéjén, újév hajnalán a lányos házak ablakán. A szilveszteri jókívánságokhoz dédapáink hozzáfűzték: „új esztendő, vígságszerző, most kezd újulni./Újúlással vig örömet most kezd hirdetni.” Szilveszter napja régebben is vidáman telt; eleink mulatozva búcsúztatták az őesztendőt, miközben számos praktikával, varázslattal igyekeztek fűrészníni a jövőt.

Az eladósorban levő lányok felettébb kíváncsiak voltak rá, hogy férjhez mennek-

e, vagy továbbra is pártában töltik majd a mindennapjaikat. Hogy belelássanak a jövőbe, némelyek almát hámoztak, és ügyeltek arra, hogy egyben maradjon a héja. Mikor végeztek, a hátuk mögé vetették az almahéjat, majd megnézték, hogy milyen betű alakját vette fel, és olyan betűvel kezdődő keresztnévű kérőt vártak. A leányok ölmot is öntöttek vagy gombócot készítettek, hogy kielégítsék a kíváncsiságukat. A számításba vehető legények nevét felírták cédulákra, majd belerakták azokat a gombócokba: amelyik elsőként bukkant föl a víz színén, szerintük abban lapult a titok megfejtése. A lányok nem bíztak semmit a véletlenre, és tükröt, fésűt tettek szilveszter éjszakáján a párnájuk alá, hogy bizonyosan megálmodják, ki lesz a jövőndobeliük.

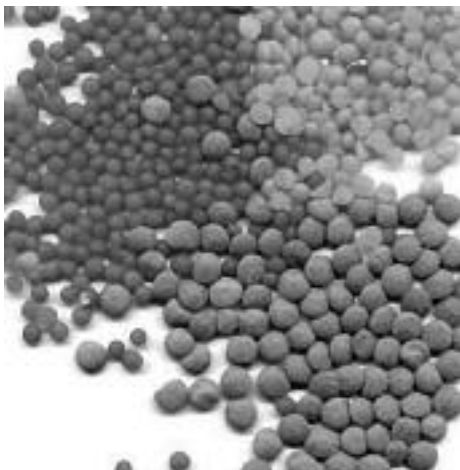
A falvak többségében harangzúgás jelezte, amikor elérkezett az éjfél. A vidám kedvű legények kolompolással, kerepeléssel, ostort pattogatva járták az utcákat, és bezörgettek a lányos házak ablakán, hogy köszöntsék a bent lakókat. Sok gazda kiment az istállóba kihallgatni az állatait. A régi öregek ugyanis hittek benne, hogy a jószágok éjfélkor beszélgetnek, és elmondják egymásnak a sorsukat. Mivel a ház ura sokat törődött a gyümölcsfaival is, kiment a kertbe, és jól megrázogatta a fákat annak reményében, hogy bőséges termést hoznak. A gazdasszonyok sokfelé az országban

lencsét, babot szórtak szét a kamrában, hogy szerencsés legyen a családjuk, és semmiben se szenvedjenek hiányt abban az esztendőben.

Már a régi rómaiak is minden jót, sok szerencsét kívántak, és ajándékokkal örvendeztették meg egymást az év első napján. Abban az időben főként aszalt gyümölcscsel és mézzel, dédanyáink korában többnyire szőlővel, almával, körtével kedveskedtek az ismerősöknek. Mátyás király udvarának életéről tudósítva, Galeotto Marzio feljegyzéseiben nem feledkezett el megemlékezni a magyarok ajándékozási szokásairól: „Január 1-jén, Krisztus körülmetélésének napján a magyarok sztrénát, vagyis ajándékot szoktak adni, hogy jól kezdődjék az év.” Az egykori számadáskönyvek szintén igazolják, hogy nagy dinomdánom közepette történt az újévi ajándékozás a budai udvarban.

Mivel a földből élő ember régen is ki volt szolgáltatva a természet szeszélyeinek, nagyon érdekelte az időjárás alakulása. Hagyma-kalendáriuma például megmutatta, hogy az év melyik hónapjában számíthat sok csapadékra. Miként szerte az országban, Hidegkúton is jobbára az idősebbek kémlelték az eget, hogy leolvassák az előrejeleket. Megfigyelték: ha csillagos az ég, akkor rövid lesz a tél, ha piros a hajnal, szélesnek ígérkezik az esztendő, ha újév reggelén hideg, északi szél fúj, akkor hosszú, kemény télre számíthatunk. Ha azonban olvadni kezd, nem kell takarékoskodni a borral, mert bőséges szőlőtermés várható, ha az égbolt is tiszta, akkor pedig nagyon szép és boldog esztendő elé nézünk.

PINTÉR CSILLA



GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2–4., tel.: 391-2525, 391-2526

JÖVŐ HÁZA KÖZPONT (MILLENÁRIS PARK)

1024 Fény u. 20–22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

AZ OPERAIRODALOM GYÖNGYSZEMEI SOROZAT RENDHAGYÓ ELŐADÁSAIT

láthatják az operabarátok a Klebelsberg Központban. Richard Wagner: **A Niebelung gyűrűje** (Ring) című gigantikus művét a



már megszokott minőségben tekintheti meg a közönség DVD-felvételen, magyar felirattal, bevezető előadással, négy egymást követő hétvégén. Január 14.,

14.00: **A Rajna kincse**. Január 21., 14.00: **A Walkür**. Január 28., 14.00: **Siegfried**. Február 4., 14.00: **Az istenek alkonya**. A New York-i Metropolitan előadása (1990). Karmester: James Levine. Rendező: Otto Schenk. Előadó: dr. Langermann István.

FILMEK ÜNNEPEKRE. E heti filmajánlókat rendhagyó módon nem a rendes mozi-premierek valamelyikének szántuk, hanem azoknak a nekünk kedves (és a tékában még elcsíphető) filmeknek, melyeket bátran ajánlhatunk bejglievés előttre, utánra, vagy egyenesen evés helyett. Kezdjük rögtön nagy kedvencünkkel: **A legénylakás** Billy Wilder-től a kisemberlét és az emberség mézesmáztól mentes meséje, melyben Jack Lemmon törtető kishivatalnok és Shirley MacLaine lifteskisasszonya kerülgetik egymást a csak-azért-sem-árujuk-el-milyen végkifejletig. Aki színesben fogyasztaná a karácsonyi filmes menüt, annak Woody Allen kései klasszikusát, a **Hannah és nővéreit** ajánljuk. Az orosz klasszikusokba szerelmes rendező Csehov Három nővérétől kölcsönözte az alaphelyzetet, a Moszkvába vágyó lányok helyett azonban három New York-i lánytestvér sóhajokban gazdag életét mutatja meg két hálaadás-napi vacsora közé szorítva. Ha már New York, akkor szálljunk azonnal metróra, és meg se állunk az Upper West Side elegáns kávézóig, ahol Meg Ryan és Tom Hanks botlott egymásba egy fagyos téli éjszakán, ám tavasz lett belőle, mire a két szimpatikus ember végleg egymásra talált. A nagy találkozásra néhány utcával feljebb, egy virágokkal borított manhattani parkban került sor, a **Szerelem hálójában** című filmet azonban nem a romantikus kalandokért, hanem a csodás New York-i helyszínekért érdemes újraneézni.

-KG-

KIÁLLÍTÁSOK

Állandó kiállítások: **Ganz Ábrahám öntőmester életéről.** Ajándékba kapott tüzes lovak. **Vasalógyűjtemény.** Kerekesszékekkel és babakocsival is bejárható, megtekinthető hétfő kivételével 9–17 óráig. (Öntődei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **Buda Sacra — fotókiállítás.** Fotó: Thaler Tamás, szöveg: dr. Halabuk József. A kiállítás megtekinthető vasárnaponként 11–12 óra között, az istentisztelet után, vagy egyéb, előre egyeztetett időpontban. (1011 Szilágyi Dezső tér 3. A Budai Református Egyházközség gyülekezeti terme.)

■ **2007. JANUÁR 7-ig: Adventi fények.** Fotókiállítás a Hegyvidék Fotókör tagjainak képeiből, valamint meghívott alkotók fotóiból a XII. kerületi Polgármesteri Hivatal épületében (1126 Böszörményi út 23–25.)

■ **2007. JANUÁR 12-ig** (december 21—január 2. zárva) **Rácz György építész emlékkiállítása.** Megtekinthető hétfő-péntek 14.00–19.00. (HAP Galéria, 1024 Margit krt. 24.)

■ **2007. JÚNIUS 30-ig: „Play Art” — tendenciák napjaink képzőművészetében.** (Marczibányi Téri Művelődési Központ)

SZÍNHÁZ

IBS: JANUÁR 12., 19.30: Guelmino Sándor—Mácsai Pál: **Mi újság, múlt század?** Történelmi játék egy részben. Rendezte: Widder Kristóf. (IBS kamaraszínpad) **13., 19.00: Hajmeresztő** (bűnügyi társasjáték 2 részben). A Szindra előadása. **14., 19.00: Galt MacDermot—James Rado—Gerome Ragni: Hair.** A Szindra előadása. Rendezte: Földessy Margit. **18., 18.30: Dumaszház az IBS-ben!** (IBS PUB) Szerkesztette Litkai Gergely. Km. Kóhalmi Zoltán és Kovács András Péter. **19., 19.00: Örkény István: Macskajáték.** Főszerepben: Pásztor Erzsébet, Schubert Éva, Földi Teri, Huszár László. Rendezte: Varga Miklós. **20., 19.00: Agatha Christie: Egérfogó** (klasszikus krimi 2 részben). Főszerepben: Pásztor Erzsébet, Gallusz Nikolett. Rendezte: Földessy Margit. **24., 19.00: És Romeo és Júlia...** W. Shakespeare után szabadon. Előadja: Nagy-Kálóczy Eszter és Rudolf Péter. Rendezte: Horgas Ádám.

ZENE, TÁNC

Táncház és mulatság minden páratlan pénteken a Hagyományok Házában. A táncház programja: 19.30–21.30-ig táncoktatás, 21.30-tól mulatság. **JANUÁR 6., 10.00: Öröm-tánc nap.** Egész napos program magyar néptánc és modern táncművészeti alapokon a Mozgás-tér alkotó közösség tagjaival. (1011 Corvin tér 8., www.hagyomanyokhaza.hu)

■ **IBS: JANUÁR 21., 19.00: Kincsesláda.** A Mare Temporis hagyományörző csoport előadása. **26., 19.00: Bolero a szerelem jegyében.** Tánccjáték a Budapesti Balett előadásában.

■ **Feldenkrais alternatív mozgásterápiás tanfolyam** Heimer István nemzetközi diplomás oktató vezetésével kedden vagy szombaton 10.30–11.30-ig: „A módszer segítségével mozgásunk könnyed és szabad lesz. Egészségünket nemcsak fizikailag, de érzelmileg és spirituálisan is javítja!” Tel.: 394-3362, (20) 973-9489, feldenkrais@chello.hu.

■ **Teniszoktatás.** Kezdő és haladó szintű oktatás hatéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Iskolásoknak hétköznap 15 órától. Felnőtteknek stílusjavítás, páros és egyéni taktikai edzések, felkészítés amatőrversenyekre, kímélő idősoktatás. Egy hónapos intenzív felkészítés, heti háromszor. Jelentkezés: (20) 340-9925 vagy (30) 250-9122, www.torokvesz.fw.hu.

■ **Teniszoktatás Budán.** Kezdő és haladó szintű oktatás öt éves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Jelentkezés Ördög Andrásnál: (20) 983-4098, (30) 579-2869.

■ **Kosárlabda:** a Hidegkúti SC Kosárlabda Szakosztálya folyamatosan várja fiúk és lányok jelentkezését edzéseire. Érdeklődni Horváth Krisztián vezetőedzőnél lehet a (70) 458-9720-as telefonszámon vagy e-mail-en: info@hscbasket.hu. További információ: www.hscbasket.hu.

■ **SIVANANDA JÓGA:** Jógaórák haladók számára hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, kedden és csütörtökön 10.00–12.00-ig a II., Volkmann u. 10.-ben, szerdánként 18.00–20.00-ig a Superkids Oviban (II., Völgy u. 1–3.). INGYENES bemutató jóga óra január 14-én 16.00–18.00 óráig a Volkmann u. 10.-ben azok számára, akik még sohasem jógáztak, de szeretnék kipróbálni! 10x2 órás kezdő jóga tanfolyam indul JANUÁR 13-án és 15-én délelőtt 10.00–12.00-ig, 16-án és 18-án 18.30–20.30-ig. Információ és bejelentkezés: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

■ **Alakformáló, kondicionáló torna:** kedd-csütörtök 8–9-ig, 19–20-ig. **Tartásjavító és osteoporosis-megelőző gyógytorna** idősebbeknek kedd-csütörtök 11–12.30-ig. **Mazsi-torna** kedden 16.30–17.30-ig bölcsődés, csütörtökön 17.00–18.00-ig



óvodás korú gyerekeknek. (Kájoni-ház, tel.: 392-5464, Szilfa u. 4.)

■ **Mozgástanfolyamok: kreatív gyermektánc** 3–10 éveseknek, **játékos foci, képességfejlesztő mozgásóra** 3–7 éveseknek, **babagimnasztika** 1–3 éveseknek, **gerincgimnasztika** felnőtteknek. Érdeklődni lehet Németh Erika táncpedagógusnál a (06 30) 565-1703-as mobilszámon és a <http://tancesmozgas.fw.hu> honlapon. (Baár—Madas iskola, 1026 Lorántffy Zsuzsanna út 3.)

■ **Kodokan judo** 6–16 éves korig hétfőn, szerdán és csütörtökön 17.00–19.00-ig a Kodály iskolában. Jelentkezni az edzéseken, illetve a (06 30) 341-8396, (06 30) 922-3655-ös telefonszámokon lehet. (1022 Marczibányi tér 1., www.jiujiitsu.hu)

GYEREKEKNEK

IBS: Bonbon matiné előadások: JANUÁR 12. Egyszer egy királyfi... A Kolompós együttes előadása. 9.30: Malacka bérlet 3. ea., 11.00: Hattyú-bérlet 3. ea. **13-án 11.00: Péter és a farkas.** Pantomimjáték, M. Kecskés András (Tigris-bérlet 3. ea.). **19-én 9.30: Vándorok énekei.** Kobzos Kiss Tamás (Kandúr bérlet 3. ea.). **20-án Állatok farsangja** — M. Kecskés András pantomimjátéka; 9.30: Bagoly-bérlet 3. ea., 11.00: Bagoly-bérlet 3. ea. **26-án: Farsangi mulatság** — Kolompós együttes. 9.30: Mókus-bérlet 3. ea., 11.00: Teknőc-bérlet 3. ea.

■ **Kreatív gyermektánc** minden hétfőn 15.30–16.30-ig 5–7 éveseknek. Részvételi díj: 3600 Ft/4 alkalom. 16.30–17.00-ig 3–4 éveseknek. Részvételi díj: 3200 Ft/4 alkalom. **Babagimnasztika** minden szerdán 11.00–11.30-ig 1–2 éveseknek, 11.30–12.00-ig 2–3 éveseknek. Részvételi díj: 2800 Ft/4 alkalom. Vezeti Németh Erika táncpedagógus, (06 30) 565-1703. (Klebsberg központ)

■ **Aprók tánca:** Péntekenként a gyerekek 17.00–19.00-ig kézműveskedhetnek, játszhatnak, táncolhatnak, énekelhetnek, mesét hallgathatnak, ismerkedhetnek az esztendő népszokásaival. (Hagyományok Háza, 1011 Corvin tér 8.)

■ **Kézműves szakkör** indul minden alkotni szerető gyereknek és szüleinek. A szakkör szombat délelőttönként 10-től 12 óráig tart. Helye: az emeleti zeneterem. Részvételi díj: 600 Ft/fő vagy 2000 Ft/hó. Nagy-családoknak családi jegy: 1500 Ft/alkalom vagy 5000 Ft/hó. (1025 Szilfa utca 4., tel.: 392-5464)

■ **Zeneoktatás értelmi fogyatékos fiataloknak** a Zene Mindenkié Egyesület szervezésében. Érdeklődni lehet: parafonia.dpg.hu. (1025 Szilfa utca 4., tel.: 392-5464)

■ **Ablakvarázs:** hétfőnként 17.00–18.00-ig kreatív kézműves foglalkozás 5 éves kortól színekkel, érzésekkel. A foglalkozásokat vezeti Varga Éva iparművész. 20 000 Ft/félév, 10 alkalom. (Bilimbo Nemzetközi Játzóháza, tel.: 225-1419, www.bilimbo.com)

Klebsberg központ

■ **KIÁLLÍTÁSOK:** JANUÁR 14-ig A remetei templom története. JANUÁR 12., 17.00: A Budai Képzőművészek Társaságának kiállítás megnyitója. Megtekinthető JANUÁR 13–25-ig naponta 10.00–18.00 óra között.

■ **GYEREKEKNEK:** JANUÁR 6., 15.00–18.00: Csiribiri, újképző. Jambóza Bábcirkusz — a Babakalács Társulat előadása. Itt a tél — a Garabonciás együttes zenés műsora. Naptárkészítés. **JANUÁR 19., 14.30: A furfangos csodadoktorok** — a Maszk Bábszínház előadása. **JANUÁR 26., 10.00:** Gyerekszínházi sorozat óvodásoknak. **Csalavári Csalavér** — a Miskolci Csodamalom Bábszínház előadása (Táde bérlet). **JANUÁR 28., 11.00–12.30: Napraforgók** — művészeti játszóház a színek varázslatáról. Találkozás Van Gogh-gal és barátaival. Új, művészeti játszóházi sorozatunkkal szeretnénk elkaulozolni a gyerekeket a mesélő színek birodalmába. A diavetítéssel kísért, majd rajzolással és beszélgetéssel színesített foglalkozások célja, hogy a résztvevők játékosan ismerkedjenek meg a különböző korszakokkal, festményekkel, szobrokkal és épületekkel. Az első alkalommal az impresszionisták világában barangolunk. Vezeti: Németh Ilona, az Iparművészeti Egyetem tanára, a Stúdió K színház bábtervező művésze. Jegyár: 400 Ft.

■ Minden szombaton 10.00–12.30: **Galambos Erzsé és Csicsó gyerekszínháza** 4–7 éves korig. Játékvezetők: Galambos Erzsé színész (színpadi játék), Léner Péterné (Csicsó) drámapedagógus: (kreatív játék), Eck Imréné Végvári Zsuzsa balettművész, a Pécsi Balett egykori koreográfusa (színpadi mozgás), Jándi Zsuzsanna festőművész (jelmezkészítés, kézműves játék). Részletes információk: www.galamboszinhaz.atw.hu weboldalon

■ **KLUB:** JANUÁR 31., 18.00: Erdélyi utazási klub. Felvilágosítás: Miskolci Endre András, tel.: (06 30) 556-4027.

■ **ZENE:** JANUÁR 13., 19.00: Hevesi Imre és a La Bomba zenekar műsora fergeteges, tüzes latin-amerikai, indián, kubai, mexikói, spanyol, zsidó és retró-, rock'n roll-, funky-, diszkózenéből összeállított programja.

■ **JANUÁR 19., 10.00: Muzsikás Klébelet.** Zenetörténeti oknyomozás péntek délelőttönként Eckhardt Gábor zongoraművész, tanár vezetésével. A sorozat befejező része: Jegyár: 500 Ft.

■ **Újdonság! Kerámiafoglalkozás kezdőknek, kicsiknek.** A leg-egyszerűbb agyagmintázási eljárásokat megismerve kedvet kaphatnak a bonyolultabb darabok elkészítésére is. Az óvodáskorúakat szülővel együtt várjuk. A nagyobb gyerekek kisiskoláskortól önállóan vehetnek részt a foglalkozáson.

■ **JANUÁR 6., 14.00–18.00: Denevér Varázslóiskola, varázslatos India.**

■ **JANUÁR 7., 10.00–12.00: Kőketánc gyermektánc, kecskés bál.**

■ **JANUÁR 8., 19.00: A Calcutta Trió indiai zeneklubja.**

■ **JANUÁR 9., 18.30: Kex és Tea** — kortárs irodalmi est. Vendég: Esterházy Péter.

■ **ÚJRA: Guzsalyas tánc:** JANUÁR 3-tól szerdánként 20.00–01.00 óráig. Moldvai és gyimesi csángó tánc, ének- és tánc tanítással, zenél a Somos, a Szigony és a Fanfara Complexa zenekar.

■ **Nyugdíjasklub: JANUÁR 5., 15.00–17.00: Utószilveszter.** Zene, tánc, tombola.

Marczibányi

Társi Művelődési Központ

1029 Budapest, Marczibányi tér 5-6
Tel.: 06 20 860, 06 20 862
E-mail: marczibanyi@online.hu
Web: www.marczibanyi.hu

ÚJ TÁRLAT A PRO-TOP-ART GALÉRIÁBAN.

Organikus művészet címmel nyílik új kiállítás január 10-én 18 órakor a budaliget Pro-Top-Art Galériában. Albrecht Zsuzsa keramikumművész, Haris László fotóművész, Bors István, Csutoros Sándor és Ilyés István szobrászművészek, Csáji Attila, Durkó Zsolt és Papp Oszkár festőművészek, valamint Csete György és Makovecz Imre építészek alkotásaiból. A galéria más napokon telefonos időpont-egyeztetést követően tekinthető meg. (1029 Előd vezér utca 26., e-mail: prodan.galeria@t-online.hu, tel.: 274-7095, (06 20) 544-4120.)

AMATŐR HUMORISTÁK

jelentkezését várják szerzői és előadói kategóriában egy vagy több pályaművel írásban (legfeljebb 2 nyomtatott oldal), hanganyaggal (CD, MC, legfeljebb 5 perc) vagy videó-, DVD-anyaggal (legfeljebb 5 perc). A pályázaton minden esetben tüntessék fel, hogy melyik kategóriában pályáznak! A műveket postán, faxon, e-mailben vagy személyesen lehet eljuttatni. A téma szabadon választható. A beérkezett pályaműveket szakmai zsűri bírálja el. A zsűri tagjai: Maksa Zoltán, Sinkó Péter és Litkay Gergely. A pályázók meghívást kapnak a február 24-én megrendezendő Humorpercek című rendezvényre, amelyen a legjobbak neves humoristákkal együtt fel is léphetnek.

Amatőr karikaturisták jelentkezését is várják egy vagy több pályaművel, amelynek mérete min. A4-es, max. 50 x 70 cm. A képeket minden esetben postán vagy személyesen juttassák el. A beérkezett pályaműveket a Dallos Jenő vezette szakmai zsűri bírálja el, a legjobbakból kiállítás nyílik.

Beküldési határidő: **január 15.** Cím: Klebsberg Művelődési Központ, 1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860, fax: 392-0862, e-mail: tamas.gabriella@kulturkuria.hu.

Dumasínház az IBS-en

Az Amerikában már évek óta nagy sikerű kabaréműfaj, a stand up comedy hazánkban is kezd elterjedni. A magyar dumasínházként aposztrofált produkció lényege, hogy valaki kiáll a közönség elé, és dumál. Lehetőleg viccesen, ami egyáltalán nem könnyű feladat.



— Ezt a műfajt a dzsesszhez szoktuk hasonlítani — mondja *Litkai Gergely*, az IBS Dumasínház szerkesztője és konferansziéja, akinek hangját a Rádió Kabaré szövivőjeként ismerheti a közönség. — Itt is adott egy meghatározott keret, akárcsak a zenében, amit azután egy kicsit formálunk, színezzünk, szűkítünk vagy bővítünk a közönség igénye szerint.

A Dumasínház története egy évvel ezelőtt kezdődött, amikor *Sáfár Zoltán* és *Ardai Tamás*, akik mostanra művészeti vezetővé léptek elő, nyitottak egy kávézót. Ők kerestek meg engem azzal az ötlettel, hogy próbáljuk e külföldön nagyon népszerű, de nálunk még kevésbé ismert műfajt meghonosítani.

Hogyan találnak jó előadót?

Vannak rendezvényeink, amit Fiala Félőrültek Fesztiváljának nevezünk, ahol bárki mikrofont ragadhat, és lehetősége van elszórakoztatni a közönséget. Nem mi zsűrizünk természetesen, hanem a nagyerdemű díjazás nevetésével az arra érdemes fellépőt.

Fedeztek már fel igazi gyöngyszemet?

Hogyne. Nálunk kezdte pályafutását *Bödőcs Tibor*, *Kovács András Péter*, a Magyar Rádió idei Humorfesztiváljának nyertese, de mostanra sokan megismerték *Beliczai Balázs* és *Somogyi András* nevét is.

Dumasínházat az IBS Pubban legközelebb január 18-án, 18.30 órai kezdettel láthat a közönség, amikor *Kóhalmi Zoltán*, az 1998-as Humorfesztivál győztese és *Kovács András Péter* dolgoztatja meg hallgatósága rekeszizmaival. A szellemi táplálék mellé finom vacsorát is kínál az IBS Pub. (1021 Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525, 391-2526, www.ibs-szinpad.hu)

TANFOLYAMOK Kreativitásfejlesztő önismereti tanfolyam kedden 17.30–19.00-ig. Vezeti Takács Bernadett iparművész, (06 30) 357-0235. Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom, 6000 F/hó. E-mail: indivizual@t-online.hu. (Klebsberg Központ, 1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860)

NYUGDÍJASOKNAK **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: JANUÁR 2.: Boldogasszony hava, januári jeles napok. 9.: Képzeltbeli barangolás távoli tájakon.** Diavetítés. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** (Közeleti Mozgalom helyisége, 1024 Keleti K. u. 22., információ: 275-0169, rögzítő is.)

■ **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** A klub az ökumenikus iskolában ünnepelte a karácsonyt és az eltelt évet. A betlehemi műsort a Kökény osztály, Márta néni diákjai adták korhű jelmezekben. Majd a klub öntevékeny csoportja karácsonyi énekekkel és versekkel méltatta az ünnepeket. Ezt követően finom vacsora mellett mondtunk búcsút az óévnek, aláfestve élő zenével és egy kis tánccal. Megköszöntük a vezetőség éves munkáját, majd hölgytagjaink kínáltak mindenkit finom süteményekkel. Legközelebbi klubnap: **JANUÁR 4-én.** (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE:** Jövő évi első összejöveteleinket **JANUÁR 17-én, FEBRUÁR 21-én és MÁRCIUS 21-én** 16.00 órakor tartjuk. Addig is minden kedves tagtársunknak áldott karácsonyt és békés új esztendőt kívánunk. (1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** **JANUÁR** második felétől minden csütörtökön 9–12.30-ig várjuk barátainkat. Decemberben és januárban felkészülünk a 2007. év megmozdulásaira, közös programjaira. Szeretnénk színvonalban, árban, látványban és élményben a lehető legjobbat nyújtani nyugdíjas barátainknak. A programok összeállításához várjuk javasataikat. A klub vezetősége minden kedves nyugdíjas barátjának és leendő tagjának boldog karácsonyt és szerencsés, nyugodt új évet kíván, a mielőbbi viszontlátás reményében. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697)

KLUBOK Kisgyermekesek klubja keddenként 10.00–13.00-ig a Tamás Alajos Községi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előtte **jóga** minden korosztálynak 9.00–10.00-ig. A belépés díjtalan. (1024 Rómer Flóris u. 4., a Családsegítő Csoport telefonszáma: 225-7956)

■ **Baba-mama-klub** szerdánként 9.30–13.00-ig. (Kájoni-ház, tel.: 392-5464, 1025 Szilfa u. 4.)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör**. Kávé, üdítő, sütemény. (MDF II. kerületi irodája, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt... klub krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak** minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ **Mentális problémával élők klubja** minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig. Hozzátartozók részére problémaelemző beszélgetés minden hónap utolsó hétfőjén 15–17 óráig. **Filmvetítés** minden hónap második csütörtökén 15.45-től a II. sz. Gondozási Központban. (1022 Fillér u. 50/b)

■ **Bridzsklub** minden pénteken 18–22 óráig bridzsolni tudóknak. A részvétel ingyenes. Jelentkezés Mátyus Dezsónél, tel.: 397-3026, (30) 393-6948 vagy a helyszínen. (Klebsberg központ)

■ **Hidekgüti Bélyeggyűjtők Klubja** csütörtökön 17.00–19.00 óráig. A résztvevők gyűjtési tanácsokkal és meghatározásokkal gazdagodhatnak, tapasztalatokat, illetve magyar és külföldi bélyegeket cserélhetnek, felértékeltehetik gyűjteményüket. Vezeti: Faragó Sándor filatelista, 50 év gyűjtői múlttal. Jelentkezés és érdeklődés: Szőke Szilárd, 392-0874.

■ **MICVE KLUB: JANUÁR 6., 19.00: „Azt hiszem, zsidó vagyok”** I. rész. Lélekbúvárkodás az identitás tengerében Büchler András és Bán Linda vezetésével. **JANUÁR 13., 19.00: Örökzöld dallamok.** Ismerkedés, tánc, beszélgetés, jó hangulat. A zongoránál: Szirmai Zoltán. **JANUÁR 14., 18.00: A lábnyomok nyomában** című előadás-sorozat IV. része: **Zsidók a szabadságharcban.** Zerfi és környezete, a büntetés, reformtörvények. Eötvös József és a nagykonferencia. Ortodox kongresszus Status Quo irányzatok kialakulása. Előadó: Deutsch Gábor egyetemi tanár. **JANUÁR 20., 19.00: Községi György** közkedvelt tévés személyiség a vendégünk. Beszélgetőtárs: Bóta Gábor újságíró. **JANUÁR 21., 16.00: Körzettelátkozó.** Vendégünk a Dohány utcai körzet vezetősége és tagjai: dr. Frólich Róbert főrabbi, Heisler László elnök, Fekete László főkántor, Tímár Károly főkántor. **JANUÁR 27., 19.00: Sok Radnóti-vers** — kis beszélgetés Bálint András színesszel, a Radnóti Színpad igazgatójával. Házigazda: Bóta Gábor újságíró. (1027 Budapest, Frankel Leó út 49., tel.: 326-1445)

KIRÁNDULNI VÁGYÓK, FIGYELEM! A Természetvédők Turista Egyesülete januárban is több kellemes sétára és túrára várja a természetjárókat. **Január 1-jén** a Zugliget, Szépjúhásznél, Húvösvölgy útvonalon, **7-én** a Húvösvölgy, Oroszlán-szikla, Árpád-kilátó, Fenyőgyöngye, Szépvölgyi út, **14-én** a Nagykovácsi, Nagykopasz-kilátó, Kőorr, Erzsébet erdészház, **21-én** a Máriaremete-szurdok, Ádyliget és **28-án** a solymári végállomás, Szarkavár, Rózsika-forrás, solymári benzinkút és Budaliget útvonalon kirándulhatnak az érdeklődők. Találkozó minden alkalommal 9 órakor a Moszkva téri metrókijáratnál, kivéve 28-án, akkor a Nyugati pályaudvar pénztárainál van a gyülekező.

Szerdánként, január 3-án, 10-én, 17-én, 24-én és 31-én könnyű sétára várják a turistákat a szervezők a Budai hegységben. Találkozás minden alkalommal 9 órakor a Moszkva téren az óra alatt. A programot a helyszínen beszélik meg a résztvevők. Bővebb információ a www.termeszetvedok.hu honlapon.

Álnépi kisvendéglő cigány műzenével

Amikor a kis földszintes épület tornácán megláttam a burkolatot, tudtam, hova érkeztem. A vörös márványra emlékeztető suttói kő a hatvanas évek szocialista közintézményeinek járványszerűen elterjedt, nélkülözhetetlen kelléke volt. Idáig rendben is volna, hiszen a Margitkert vendéglőt 1965. május 25-én nyitották meg. A boldog emlékeztető Észak-Budai Vendéglátó Vállalat az egész házat teljesen újjáépíttette ekkor, és I. osztályú éttermet nyitott a meredek Margit utcában.



A Margitkert megnyitása idején — nem sokat változott azóta

A vörös mészkő tehát korjelző, de az igazi bukfcnc csak most jön: valamilyen kifürkészhetetlen okból parasztházat kreáltak a régi kisvárosias vendéglőépületből, az egykori bohémpanyából, és buzgalmuk odáig ment, hogy mindent bele alapon a tornácot egy ilyen helyen soha nem látott anyaggal kövezték ki.

A földszintes, épített kerítéssel körbevett udvarú házat valamikor az 1780-as években építtette a szőlőműves Teufel József a száz négyszögöl nagyságú telken. Tőle 1834-ben egy Palmann György nevű budai szőlőműves vette át az ingatlant, hogy aztán vélhetően halálát követően 1850-ben árverésen a Herold családhoz kerüljön. Herold Antal fertálybíró volt, azaz olyan közeg, aki csip-csup ügyekben hozott ítéleteket. A legenda szerint már ő is csapra verve árulta a saját borát.

Hivatásos borkimérés azonban csak 1877-től folyik a kis házikóban, amikor Herold veje, Peyerl József — maga is régi szőlőműves család sarja — kiváltja e tevékenységre a hivatalos iparendélyt.

Az 1880-as évektől Peyerli vendéglő néven vált közkezdvelté a hely: Pestről jártak ide színészek, művészek, írók, így Újváry Ignác, Feszty Árpád és persze Krúdy is, aki vélhetően az összes budapesti kiskocsmában törzs-tag volt, legalábbis még nem nagyon találkozott olyannal, ahol az ő neve ne lenne emléktáblába vésvé.

A Peyerli jellemrajzát a következő lényegi motívumok adták ki: ide a budapesti polgár inni jött, ráadásul, aki a borocskához harapni is kívánt, az magával hozhatta a hentesből vett sonkáját vagy az ott-

hon csomagolt csirkécskét, és nem hogy nem dobták ki, de Peyerl úrnál kapott tányért és evőeszközt ehhez, és csak az itt bevett badacsonyi rizlinget vagy bácsalmási kadarkát kellett megrendelnie. Ha valaki ételre, pláne ha halra vágyott, az a közeli Kis-Budába tért be.

A harmincas években azután az akkor már hetvenes Peyerl bácsi, az alapító fia

igazi budai nevezetesség lett, mint Havelka bácsi a bécsi Graben tövében. Egész nap rövid, angol pipát szívva a vendégek között adomázott, hogy milyen volt az élet akkor a Peyerliben, amikor puttonnyal hordták a vizet a Dunáról és üvegbűrás gyertyatartók világítottak az asztalokon. A történetek egyikét-másikat minden bizonnyal élvezettel hallgatta az oda be-bejáró Kosztolányi és Szabó Lőrinc is.

Csodálatosképpen a munka utáni iszogatásra, főleg nyári ejtőzésre kitalált intézmény az ötvenes években is megtartotta arculatát. Ám 1965-ben a szocialista vendéglátóipar egy hirtelen reformhulláma véget vetett a csöndes borozgatásnak, a Peyerli „irodalmi levegőjű udvara”, amit akkori szakkifejezéssel zöldvendéglőnek hívtak, minden magyarázat nélkül átvedlett Tschikosch- és Tschardasch-romantikázós helyllyé, ahol fekete mellényes, bajszos pincérek vetették magukat a nyugatnémet turistaáldozatokra.

A korszak diplomata protokolljába szinte beleivódott, hogy, ha egy magas rangú „valaki” felénk vetődött, akkor a Margitkertben mutatták meg neki a tuti népiest. Végül is igazuk volt: ebben a kis XVIII. századi házikóban tényleg ott van szinte minden, amit az eltelt röpke két évszázadról minálunk tudni érdemes.

P. VENDELIN

Ördög bújt a nagybögőbe, ezért inkább a citera mellé ülünk. Hátunk mögött egy német házaspár és egy idő előtt felállított karácsonyfa foglal helyet. Mellettünk a zenekar hangol, orrunk előtt egy kis üveg szekszárdi kékfrankos kelletti magát. Fáraasztó munkanapot jöttünk kipihenni. Tán a cigányzene és a jóféle magyaros ételek segítségünkre lesznek — így okoskodtunk. Karnyújtásnyira tőlünk matyóhímzéses függöny, az alja nemzetiszínű szalaggal megkötve. Az összeszokott banda bús mulatósba kezd, a nagybögő felbög, a hegedűk szép, keserves sírásban törnek ki, a bor pedig alattomosan itatja magát. Tűzrólpattant menyecske libben asztalunkhoz, de nem táncolni hív, hanem a fogyasztás felől érdeklődik. A legendás primáskirály félig lehunyt szemmel cifrázza, mi a fáradságtól félig csukott szemmel rendelünk. Először is bako-nyi haramialevest fúrtojással és libalevest lúdgégetésztával. Hogy mi fán is terem a lúdgége? — erre talán még e nagy múltú műintézmény díszvendégei sem tudták a választ, pedig a közel s távoli múltban olyan világfiak tisztelték meg jelenlétükkel a Margit-kertet, mint François Mitterand, Andreas Papandreu és a két Helmuth, a Schmidt és a Kohl. Egzotikus meglepetésre készülünk, ám levesünkben a várta várt lúdkatrészek helyett csupán gégét formázó tézstadarabkák úszkálnak a legnagyobb egyetértésben. Hát persze! — kapunk szinte azonnal fejünk-höz, hogy is lehettünk ilyen balgák (vagy egyszerűen csak szórakozottak), hogy valódi gégének képzeltük szegény levestésztát. Legutóbb ugyanígy egy gyerekzsúron jártunk jó negyedszázaddal ezelőtt. Amikor a házigazda — nagyvilági hölgy, úszótársunk anyukája — megkérdezte, szeretjük-e a kakaós csigát, mi azt feleltük, az idegen lakás fényűzésétől megszéppénve, hogy ehhez a különleges francia csemegéhez (csiga kakaóban) még sosem volt szerencsénk. Hogy megóvjuk magunkat a további meglepetésektől, fogast rendelünk Orly módra, erről legalább egyikünknek sem a híres repülőtér jut az eszünkbe. A zenekar hozzánk hasonlóan kimerült tagjai velünk együtt, ám ők a cimbalom árnyékában költik el szerény estebédjüket, majd jóllakottan egy könnyed Strauss-keringőbe kezdenek. Mi viszont egy könnyednek aligha nevezhető somlói galuskát próbálunk megszéllíteni, de az istenadta csak nem hagyja magát. Szégyenszemre somlói hegyekkel a hátunk mögött, lesütött szemmel vagyunk kénytelenek elhagyni a magyaros falatok és helybéli dallamok e hangulatos, bár kisé kopottas szigetét.

G. VENDELIN



Egy önkiszolgáló emlékére

Kávé fagylalttal a Gül Babában

Családom legendárium a őriz egy történetet: Vilma néni, apai nagynénikém még jóval túl a nyolcvanon is motorbiciklivel járt a Lukács fürdőbe. Kacsázó járásáról és arról volt híres, hogy mindig utolsóként hagyta el a kabinosok bosszantására az uszodát. Hazafelé bement a Margit körút (pardon: Mártírok útja) elején a Gül Baba „önkibe”; itt feketekávét ivott, amibe, hogy az úzás nehogy eltorzítsa alakját, kérésére egy gombóc vaníliafagylaltot nyomtak. Tudta, mi a finom, elvégre élete első ötven évében kávéháza volt az Alkotás utcában...

Nekem a Gül Baba önkiszolgáló étterem csupán innen ismert. Ám a budai polgárokat sok emlék köti a helyhez.

A Margit körút első házáról van szó a Liphay utca sarkán. Hajdan bolondos neoromán várkastély, álarcos bérház volt tornyos sarkbástyával, pici loggiákkal és fiatornyokkal. Ebből a báli hangulathoz 1975-ben jött el a kijózanodás pillanata: a 3. számú Építőipari Vállalat leverte a vakolatdíszek jó részét, egyenszabást adott a tetőzetnek, egyszóval kivetkőztette a házat a század eleji romantikus maskarából.

Kezdetben a földszinti nagy helyiséget egy Kovacsich nevű tulajdonos működtette Kasino néven, majd jött a Posch vendéglő korszaka. Az 1930-as évek elején Winkler úr, a Metropol szálló volt főszakácsa bérelte.

1935-ben nyílt meg a Gül Baba étterem és söröző. Terasza a Przemysł-ország körüli parkban volt, a pincérek nyaranta az akkor még jelentéktelen forgalmú Liphay utcán keresztül járva szolgálták ki a közönséget.



Hagyományos étterem a Liphay utcai hátsó fronton

A háborút túlélő vendéglőt 1949-ben államosították. Üzemesség lett a II. Kerületi Vendéglátó Vállalat kötelékében. Minden megváltozott, csak a név maradt. Egyébként örök rejtély marad számomra, hogy milyen alapon nevezték át bizonyos éttermeket, és miért maradhatott fenn némely esetben — hozzuk ide példának a lepattant, jelentéktelen kis Szomjas vendéglőt a Margit körút és Keleti Károly utca sarkán — a régi név.

A budai gemütlich hangulat gyorsan odalett, 1953-ban ugyanazon Gül Baba név alatt egy alapjaiban megváltozott helyet talált a budai közönség: népbüfé lett a hajdani étterem Margit körüti oldalán. Talponálló dülöngélő. Megnagyobbították a konyhát, és így kettős arculatot alakítottak ki: egyik részen népbüfé, a hátsó, Liphay utca felőli fronton pedig megmaradt a hagyományos zenés étterem. A közös, nagy konyha ergonómiai előnyei túlmutattak a bizzar műfajpárosítás okozta esetleges visszasszágon.



Önkiszolgáló étterem korában

De csak 1957-ig, mert ekkor, a környék általános rehabilitációjának sodrában visszahelyezték a Gül Babát is jogaiba. Az 56 utáni budapesti vendéglátásban amúgy is új utakat nyitottak. Négy hírhedt népbüfét, a Marx téri Sabáriát, a November 7. téri Corvint, a Lenin körüti Sörszanaszatóriumot és a Gül Babát önkiszolgáló étteremmé léptették elő, ami mögött elsősorban a városkép csinosításának szándéka húzódott meg. A főútvonalakról kívánták eltüntetni a rossz hírű italozókat.

Az áramvonalasított önkiszolgálókban csak ülte lehetett rövidített fogyasztani, lényegesen drágábban persze, mint a kocsmákban, ezáltal az ital- és ételfogyasztás riasztónak talált 70–30%-os arányát az ellenkezőjére fordították, ráadásul sikerült a közönség összetételén is lényegesen változtatni.

Amilyen drámai volt a 40-es évek vége és az 50-es évek eleje a budapesti vendéglátásban — államosítás, funkcióváltás, a tulajdonosok meghurcoltatásai —, annyira kacagtató az 50-es és 60-as évek fordulójára. A Kádár-rendszerben hirtelen felütötte a fejét a garaszkodás; egy furcsa nekirugaszkodás a gazdaságossági szempontok figyelembe vételére. Ráadásul mindent azon az üzemegezdász bikkfanyelven próbáltak előírni, amely vaskohót, műanyag fröccsöntőt, éttermet és óvodát ugyanolyan üzemnek fogott fel, amelyben racionális, szigorúan tervezett módon kell folynia a termelőmunkának. Egy ilyen zsánerű tanulmány szolgált alapjául az önkiszolgálók bevezetésének is. „Gyümölcسالapú hűtött üdítőitalok kerüljenek forgalmazásra” — olvashatjuk, nyilván az alkoholizálás helyett. „Előtérbe kerül az ételfogyasztás”, a „melegételek állófogyasztását” azonban csak átmeneti állapotnak tervezték, itt engedtek a vendéglátás közönség akarátának, hiszen az akkor még itt lévő HÉV-végállomás környékén nagy igény jelentkezett olcsó falatozóra.

Álljunk is itt meg percire. Mi lett azokkal, akik, hogy úgy mondjuk, kiszorultak a népbüfé Gül Babából? A hídfő túloldalán, az Árpád fejedelem útja 2.-ben átvette őket a Nylon csárda és lánogossütő. Ez a teraszos pavilon hihetetlen forgalmat bonyolított: napi 4000 (!) vendéget szolgált ki 17 dolgozó, és hektoliterszámmra fogyott a sör. Picinyke külváros a Rózsadomb tövében. A II. kerületi tanács 1975-ben unta meg ezt a melósidillt, ekkor számolták, fel sokak nagy bánatára.

Még egy fontos kérdés nyitva maradt: miért a Gül Babába járt Vilma néni fagyaltos kávé (mai nyelven: ice coffee) inni, miért nem a Lukács melletti presszóba? Nos, a Lukács eszpresszót, ahol még régi Pavoni géppel főzték a kávé, s amelyet pedig még az ötvenes években modernizáltak, 1962-ben az akkor már Észak-Budai Vendéglátó Vállalat egyszerűen elcserélte a Fodrász Szövetkezettel. Vilma néni meg mehetett a nem sokkal ezután újravezényezett Gül Babába.

1964-ben ugyanis megint friss légáramlat csapta meg a fővárosi vendéglátóipart. Az eladdig önkiszolgáló vendéglő vegyesfelvágott egységet homogenizáltak, és a Gül Baba egész L-alakú terére kiterjeszkedő kombinált önkiszolgáló eszpresszó, úgynevezett bisztró létesült. Ez a bisztrókorszak hajnala. Ugyanez a napkelte ragyogta be egyébként a Baross téri Keleti önkiszolgálót, amely egy korábbi zülletet váltott fel. Ugyanakkor a Gül Baba átalakítása már a kortársak számára is önkényesnek tűnt. Jól ment az addigi üzlet és a közönség is konszolidált volt. Senki sem tudta a változtatás okát — valószínűleg valamilyen új üzemszervezési tanulmányíró bontakoztatta ki képességeit.

Mindazonáltal Rajnai László építész jó munkát végzett: a berendezés mai szemnek is kellemes látványt nyújtott. Hosszú, a két utcai fronttal párhuzamosan körbefutó melegkonyhai pultról lehetett leemelni az ételt, a végén pedig fizetni, majd a Mártírok útjai front Rózsadomb felőli oldalán kialakított eszpresszópultrnál lehetett kávéval befejezni az ebédet.

A hosszú étteremnek ebben a szögletében tehát odaértünk, ahonnan elindultunk: Vilma néni itt kérte a kávé és bele az obligát vaníliafagyaltot.

ROHONCI ÁRMIN



Az épület eredeti, háború előtti kinézete

A tél ajándéka

A hó a természet nagy ajándéka, és nem más, mint amolyan „vízkonzerv” a csapadék szilárd halmazállapotú formájában. Életünk legfontosabb alkotóeleme a víz. Talajaink vízkészlete a jó terméseredmények záloga. Az esővíz különösen, amennyiben hirtelen zuhog le, gyorsan elfolyik, a talaj nem képes megfelelően tárolni. A hó erős



olvadás estén is lassan válik vízzé, és a beszivárgás üteme is mérsékeltebb. Olvadásakor a hó szinte cseppenként adagolja a vizet a talajnak, amelyet jó mélyen nedvessé tesz. Ezt a tartalék vizet hasznosítja a növény a tenyészidőben.

Minél később következik be a nagymértékű havazás, annál veszedelmesebb, mert a hó nemcsak áldás, hanem csapás is lehet számunkra. A februári havazások általában magukban hordozzák az árvízveszélyt, hiszen a tavaszi melegben hirtelen olvadó, hatalmas hómenyiség vize nem képes folyóink medrében lefolyni.

A frissen hullott hótakarónak igen nagy a kisugárzóképesége, és mivel a hó rossz

hővezető, a hőt nem a talajból, hanem a talaj menti rétegekből vonja el. Ebből következik, hogy a hóaplan felülete nagymértékben lehül. Minél lazább a hórteg és minél csendesebb az éjszaka, annál nagyobb a lehülés. Elmondhatjuk, hogy a nagy kiterjedésű hótakarók maguk szülik a hideget. Így bekövetkezhet egy érdekes jelenség: a hótakaró felülete és a, mondjuk, tíz centiméter mélységben lévő réteg között akár

20 fok különbség is lehet. Az állatvilág is kihasználja a hó rossz hővezető képességét. A sarkvidéki szánhúzó kutyák, ha pihenőt kapnak, a hóba kaparják be magukat. Madaraink közül vannak, amelyek hideg éjszakákon a hóban alusznak. Vadászaink szerint a fogoly jó példa erre.

BÁNHÍDI JÁNOS

*

Időjárás-jelentés az év utolsó napjaira: Erősen felhős, borult lesz az ég. Párás, helyenként tartósan ködös idő várható. Szitálásra, ónos szitálásra is számítani lehet. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet +2 és -3 fok körül alakul, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig -1, +4 fok lesz. (OMSZ)

Szilveszteri kaland



— Esküszöm, drága biztos urak, épp a detoxikálóbába igyekszem!

Nem hittem volna...

...hogy milyen sokrétűek a karácsonyi ajándékok

A magyar ember szeret szurkolni. Az viszont roppant tanulságos, hogy a szurkolásnál csak egy valamit szeretünk jobban: győzelmet aratni. Igen, így, többes számban. Győzelmet aratni együtt a futóval, az úszóval, a miniszterelnökkel, az agykutatóval vagy a befutott, sikeres színésznővel. Mivel szorítunk neki, létjogosultságot érzünk ahhoz, hogy a győzelemből is kivegyünk a részünk.

Gyurta Dániel, kerületünk egyik nagyon sikeres úszó műhelyének, a Jövő SC–II. kerületnek olimpiai második helyezett mellúszója a decemberi, helsinki rövid pályás Európa-bajnokságon aranyérmet nyert. Kémény volt – mármint neki és nekem. De főleg nekem, hiszen hasonlóan az athéni olimpiához, ahol ezredmilliméterekkel szerezte meg a második helyet, most is az utolsó pillanatban nyúlt be és csapott győztessen a levegőbe.

Az örömöm mellett erőteljes motívumként az önmarcangolás jelei is mutatkoztak rajtam. Gyurta ugyanis nem nyert semmit a 2004-es athéni sikere óta. Ahol indult (valahol el sem indulhatott), ott leszerpelt. Így hát elpártoltam tőle, mondván: mással nagyobb sikereket érhetek el... Hiszen a szurkolónak sincs több száz szíve, amit odadobhat egy-egy nagy verseny alatt az enyészetnek....

És tessék. Ez a 17 éves fiú fricskát mutatott nekem (és, gondolom, sok más sportrajongó, de a végtelenségig nem hűséges magyar szurkolónak). Úgy nyert most Eb-t ez a srác a semmiből, hogy nem sajnáltuk kiordítani a torkunkat, földhöz verdesni a hálopapucsunkat, és a konyhába száműzni feleségüket, amíg úszott Gyurta. Utána pedig? Ünneplés a köbön. Hiszen megérdemeltük mindannyian. Na jó, Dani is. Küzdött, napi 6–8 órát úszott keményen, és hitt magában. És, persze, mi is.

Hogy Gyurta a dobogón állva felnéz a tomboló lelátóra, kiint nekem, és karácsonyi ajándék gyanánt maga mellé hív az emelvényre, én nem hittem volna...

DECHERT ÁRON

JÁTÉKOS SPORTVERSENY DIÁKOLIMPIA. A hagyományosan nagy sikerű év végi sportverseny helyszínét a tavalyi évhez hasonlóan idén is az Újlaki Általános Iskola biztosította. A versenyen hét iskola 126 alsó tagozatos tanulója vett részt. A nagyon szoros versenyt az Újlaki iskola nyerte meg 33 ponttal, a második helyen az Áldás iskola végzett 30 ponttal, míg a harmadik helyet a Törökvész iskola csapata szerezte meg, amely 23 pontot szerzett. A 4–7. helyen sorrendben az Ökumenikus, a Fenyves és a Kodály Zoltán iskola holtversenyben, valamint a SEK végzett.

Kerületünk sportértékei

A II. kerületi Utánpótlás Futball Club

A 12 éve működő II. kerületi UFC két lelkes vezetője, Markóczy Csaba és Szeltner Norbert segített abban, hogy tisztábban lássam, milyen lehetőségei vannak a II. kerületi gyerekeknek (és szüleiknek), ha a labdarúgásba szeretnek bele, és focisták szeretnének lenni, vagy csak egyszerűen rúgni akarják a bőrt heti pár alkalommal.

— Az 1994-ben főiskolások és egyetemisták által alapított sportegyesület, az országban az elsők között, 1995 tavaszán egy 45 fős óvodás fociulicsoportot indított útjára. Már akkor eldöntöttük, mi a legfontosabb megvalósítandó cél számunkra: a széles alapokon nyugvó, tömegsportból merítő minőségi utánpótlás-nevelés, valamint az, hogy minden gyermeknek lehetőséget tudjunk biztosítani a focizáshoz. Ez a törekvésünk mára sem változott — vallja Szeltner Norbert, az egyesület elnöke.



Hogyan lehet fenntartani egy ilyen rendszert, hiszen ma már a felnőtt labdarúgásban sincs nagyon pénz, nemhogy az utánpótlásban?

Ha minket az anyagi megtérülés érdekelne, talán bele sem kezdtünk volna az egészbe. Meg vagyunk győződve arról, hogy amit csinálunk, az jó, és szükség van rá. A mi klubunk a labdarúgó-piramis alján van, hiszen a legkisebb korosztálytól képezzük a gyerekeket, és tehetségtől függetlenül mindenkinek lehetőséget nyújtunk a focizáshoz. Első lépésben ez a lényeg, utána jöhet a kiválasztás — válaszol Markóczy Csaba.

Minek alapján gondolhatja azt egy kerületi kisser, hogy ő igenis focizni akar, amikor csak azt látja, hogy pár száz fős szigetekről kezdve luxemburgi csapatokon át mindenki bucira ver bennünket?

A gyerekek nem foglalkoznak a magyar focival, csak a külföldi meccseket nézik a sportsatornákon. Mindegyikük focista szeretne lenni, de nem azt mondják, hogy

Az edzések három helyszínen zajlanak: 1. II. kerületi Sport és Szabadidő Centrum (1023 Kolozsvári Tamás utca 11.); 2. Pénzügyőr Sporttelep (1026 Pasaréti út 126.); 3. XII. kerületi Szabadidő Központ (1122 Maros utca).

A korosztályok edzői: 1999–2001 között születettek: Markóczy Csaba, (06 70) 548-8985; 1997–1998 közöttiek: Harmati Balázs, (06 30) 507-6528; 1995–1996 közöttiek: Szeltner Norbert, (06 20) 918-2318; 1993–1994 közöttiek: Kézdi Péter, (06 30) 275-7733; 1991–1992 közöttiek: Jaskó András, (06 30) 637-2055; 1989–1991 közöttiek: Sashegyi Zoltán, (06 70) 592-1278; 1987–1988 közöttiek: Vata Attila, (06 30) 294-2046. Az egyes korosztályok edzéseinek pontos időpontjairól az edzők adnak felvilágosítást.

majd a magyar nemzeti tizenegyben szeretnének játszani, hanem a Barcelonában vagy a Milánban — veti közbe rezzenéstelen arccal Szeltner Norbert.

Hogyan épül fel az UFC programja?

Három szintet foglal magában. Az első kettőben a tömegsporté a főszerep, ez a szülők szempontjából kényelmes megoldás, mivel az edzések az óvoda-, illetve az iskola-időben vannak koradélutánonként. A harmadik szint a tehetségekről és a versenysportról szól. Büszkén mondhatom, hogy az 1995/96-os korosztály az őszi budapesti bajnokságon első helyen végzett. Csapatunk gyakran vesznek részt jó hangulatú vidéki és külföldi tornákon (helyenként eredményesen), ami nagy élményt jelent a gyerekeknek. A nyári szünidő alatt minden évben focitábort szervezünk.

Az egyesületben sportoló gyerekek létszáma az elmúlt 12 évben 24-ről több mint 600-ra nőtt. Régi álmunk egy műfüves pálya, melyen egész évben, időjárástól függetlenül tudnánk edzeni. A mostani, világitás nélküli salakos pályát télen három-négy hónapig nem tudjuk használni.

De akkor miért sikertelenek a felnőtteink? Hol rontjuk el?

Ebbe nem látunk bele, de az biztos, hogy amíg nálunk kisegyesületeknél családi hangulatban hol jobb, hol rosszabb körülmények között vannak a gyerekek, addig a nagycsapatoknál farkastörvények uralkodnak. A bizonyítási kényszer, sajnos, nagy úr.

Egy biztos: a II. kerületi UFC mára országos szinten is elismert utánpótlásműhely lett. Labdarúgó-tömegsport csoportjaik a II. kerület 10 iskolájában és 5 óvodájában működnek, míg versenysport szinten hat korosztályban van csapatuk.

DECHERT ÁRON

Világtalálkozóra készülve

A rendszerváltozás után újraindult ifjúsági mozgalom, a cserkészet célját Baden-Powell (Bi-Pi) angol katonatiszt, a cserkészlet megalapítója így foglalta össze: „Célunk, hogy jobb állapotban hagyjuk itt ezt a világot, mint ahogyan megkaptuk.” A cserkészek ezúttal a jövő évi 21. Világdzsemporira készülnek, amelyet a több mint ezerholdnyi dimbesdombos angol vidéken, az Essex-beli Hylands Parkban rendeznek meg a jövő év nyarán. Kerületünk három cserkészcsapatából tizenöt cserkész utazik ki résztvevőként, valamint három őrvezető és hárman a kontingens vezetőiként.

Mi is az a cserkészlet?

A cserkészlet mindenki számára nyitott, önkéntes ifjúsági mozgalom, amelynek Magyarországon mintegy tízezer, világszerte pedig 28 millió tagja van, ezzel a világ legnagyobb ifjúsági mozgalmaként. A cserkészlet nem az iskola, a család és a vallásos közösség helyett, hanem azokkal együttműködve kíván részt venni az ifjúság nevelésében. A cserkészlet felelősséget ébreszt a fiúkban és lányokban az iránt, hogy milyen kötelességeink vannak Istennel, másokkal és önmagukkal szemben. Célja lelki, szellemi és fizikai téren egyaránt hatni az egyénre, hogy jellemes, értékes, egészséges emberré válhasson, s mint ilyen, bármely közösség - iskola, munkahely, család - hasznos tagjává lehessen.

Mit csinálnak a cserkészek?

A cserkésznevelés gerincét a folyamatos, ösztönző és változatos programok képezik. A heti rendszerességgel tartott összejövetelek, a hétvégi kirándulások, az évközi szolgálatok, a nyári táborozás és az egyéb programok során a cserkészek a cselekedve ta-

nulás módszerével, a gyakorlatban szerzik meg és hasznosítják ismereteiket korosztályuknak és érdeklődésüknek megfelelően. Megtanulnak — sok egyéb mellett — a természetben élni, azt megóvni, tájékozódni, elsősegélyt nyújtani, népdalainkat énekelni, és őszinte örömmel játszani. Így válhatnak az életben is ügyes, magukat fölhalmozó, saját lábukon is megálló és a szükséges önbizalommal rendelkező, boldog emberek.

A II. kerületben három cserkészcsapat működik: a 46. Kapisztrán Szent János Cserkészcsapat, az 1000. Szent Korona Cserkészcsapat és az 1999. Szent Angéla Cserkészcsapat.

A kerületből tizenöt cserkész utazik ki a Világtalálkozóra résztvevőként, valamint három őrvezető és hárman a kontingens vezetőjeként.

A cserkészlet tehát egész éves elfoglaltságot jelent, nagyon szárazon fogalmazva hente egy őrsgyűlést, egy-két havonta egy egész napos kirándulást és néhány más programot, végül pedig évente egy tíz-tizennégy napos nyári tábor. Természetesen nem a számszerűség a fontos, hanem a programok lelke, hangulata és légköre.

Hogyan szerveződnek a csapatok?

Az azonos életkorú cserkészek 5–8 fős csoportjaiban, az őrökben zajlik a cserkészélet — így megismerik a közösségi létet, a jó társaság, az együttműködés szükségességét és örömeit; így segítheti őket a közösség megtartó ereje. Az őröket általában a gyerekeknél pár évvel idősebb, 15–20 éves őrvezetők vezetik, akiknek már kellő képzettségük, tapasztalatuk és lelki érettségük van arra, hogy minták lehessenek a vezetett gyerekek számára. Ami a cserkészletet határozottan megkülönbözteti más sz-



badidős elfoglaltságoktól, az a keresztény értékrendnek megfeleltethető tíz cserkész-törvény és a fogadalom, amely az irányt és a követendő példát mutatja a cserkészeknek. A cserkészlet nemcsak arra tanít meg, hogy szeressük, segítsük embertársainkat, de arra is, hogy hogyan segíthetünk magunkon és másokon.

Ki lehet cserkész?

Bárki, aki a cserkészlet célkitűzéseit elfogadja. Magyarországon sok cserkészcsapatba már 6–7 éves korú gyerekek is jelentkezhetnek. Ők az ígéret letétele után kiscserkészek lesznek. Kiscserkészeik után az újoncpróba és a fogadalom letételével cserkészekké válhatnak. Más csapatokban hiányzik a kiscserkész-korosztály. Oda csak 10–12 korukban kerülnek újoncként a fiúk és lányok, akik mintegy egy éves felkészülés után teszik le a cserkészfogadalmat. Fontos gyakorlati tudnivaló tehát, hogy akár kiscserkészeknek, akár cserkészeknek jelentkezik valaki, eleinte, a fogadalom vagy az ígéret letételéig sem cserkészegyenruhával, sem nyakkendővel, sem más egyéb cserkészholmival nem kell, hogy rendelkezzen. Ezek csak később, az ígéret vagy fogadalomtétel után válnak szükségessé. A kiskamaszkorból kinőve azonban a cserkészlet programja is változik kissé. A 14–17 évesek rovercserkészekké (vagy magyarul kószává, illetve vándorra) válhatnak, akik nagyobb kihívásokkal néznek szembe. Ugyanők eközben 14 éves koruk után őrvezetői, majd az érettségi után segédtiszi, cserkésztiszi kinevezést szerezhetnek és cserkészvezetőként szolgálhatnak.

Ha boldog akarsz lenni, tégy másokat boldoggá!

A magyar cserkészcsapatok és az irányításukra vállalkozó cserkészvezetők nincsenek könnyű helyzetben. Ezért, ha nem is a gyerekekkel való rendszeres foglalkozásban, de a különféle programok megszervezésében és lebonyolításában és ezek anyagi alapjainak megteremtésében alkalmanként is bőven elkél számukra a segítség.

Mindenki, aki egyetért az általunk vállalt eszmékkel, tud segíteni valamit, hiszen mindannyiunknak különböző képességei és lehetőségei vannak. A cserkészlet pedig sokat ad a vezetőknek és a felnőtt cserkészeknek is: többet, mint barátok közti kellemes elfoglaltságot — a legjobb értelemben véve neveli őket is lelki, szellemi és szociális téren egyaránt.

FORRÁS: WWW.DZSEMPORICSAPAT.HU



A cserkészek támogatást várnak ahhoz, hogy a magyar csapat összesen mintegy hétszáz fővel részt vehessen a 21. Világdzsemporin. A dzsemporit azért érdemes a cégeknek támogatni, mert olyan képzést támogatnak, melynek során a fiatalok képessé válnak eligazodni Európában és a világban, fel tudják venni a kapcsolat ismeretlenséggel; magabiztosabbak lesznek. Adományaik után adókedvezmény jár, és egy 40 000 fős táborban kaphatnak megjelenési lehetőséget, illetve itt Magyarországon mintegy 300 községben.

A Magyar Dzsempori Csapat számlaszám: 11702036-20698838.

Szilveszteri BKV-menetrend

Szilveszter napján és január 1-jén a vasárnapi menetrend szerint közlekednek a BKV járatai. Az esti üzemzárást követően azonban a legtöbb éjszakai járat a szokásoshoz képest kétszer sűrűbben jár. A 6-os villamos nonstop 10 percenként közlekedik egész éjszaka, ezért a 906-os busz nem közlekedik, de szintén jár (óránként) a fogaskerekű, és a kisköföldalatti helyett is lesz pótlóbusz 7–15 percenként.

Kerületünkben az éjszakai járatok közül a 921-es, a 922-es, a 931-es, a 956-os és a 960-as 30 percenként jár majd. A 960-as és a 963-as a máskor is szokásos rendben, a táblákon kiírtak szerint fog közlekedni. A 923-as és a rendkívüli 923/A együttesen 15 percenként közlekedik, a két járat között csak Dél-Pesten van útvonaleltérés.

KERTÉSZ ISTVÁN

Új kulturális egyesület alakult

Megalakult a Főnix Kulturális Egyesület, amelynek elnökéül Csorba Gézát választották meg a tagok. Az egyesület célja, hogy a kerület polgárainak igényei szerint, színvonalas kulturális programokat nyújtson. A következő összejeövetelük január 11-én 16 órakor kezdődik a 1024 Margit krt. 64/b-ben. Szervezeti ügyek megtárgyalása után Van Gogh művészetéről hallgathatnak előadást az érdeklődők. Az egyesület első félévi tervei között szerepel, hogy január 16-án 14.30-tól, illetve január 17-én 14.30-tól csoportosan megtekintik a Van Gogh-kiállítást. Februárban Schiff András koncertjére mennek a Művészetek Palotájába, márciusban húsvét előtti bécsi kirándulást terveznek. Bővebb információ és jelentkezés a 216-9812-es telefonszámon vagy a (06 20) 968-7001-es mobilszámon.



Bemutatkozott a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat

Folklórműsorral és kóstolóval egybekötött bemutatkozó estét tartott a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat december 13-án a Polgármesteri Hivatalban. A karácsony előtti időszakra időzített ünnepi rendezvényre meghívást kaptak a helyi kisebbségi önkormányzatok képviselői, a kerületi önkormányzatot Dankó Virág alpolgármester képviselte. Varró Norbert elnök beszédében kiemelte, hogy a bolgárok az idej helyhatósági választásokat követően első alkalommal alakíthattak kisebbségi önkormányzatot a II. kerületben, egyben köszönetet mondott a választóknak a támogatásért. Elhangzott, hogy a városrészben az idén 92 éves Magyarországi Bolgárok Egyesülete mintegy harminc bolgár családdal tartja a kapcsolatot, de sokan munkájuk miatt kötődnek szorosabban a kerülethez. Az elnök kiemelte, hogy a helyi bolgárok

összekötő kapcsot jelentenek a fővárosi és az országos kisebbséghez, valamint a napokon belül uniós taggá váló bolgár néphez, a következő időszakban ennek szellemében szervezik programjaikat, amelyekre minden kerületi lakost szeretettel várnak. Az ünnepségen a Zornica Hagyományörző Cso-



port adott egy cseppnyi ízelítőt a bolgár kultúrából, a hagyományokhoz híven pedig vöröshagymával és sóval jósolták meg a jövő évi időjárását. A tizenkét hónapot jelképező hagymagerezek szerint április, május és július lesz csapadékos, a többi hónap a bolgár rituálé szerint többnyire száraznak ígérkezik.

Az édesanyáknak természetesen



Egy nő életének legcsodálatosabb időszaka a gyermekvárás, majd a kisbaba világra hozatala, táplálása, gondozása és szeretete. A boldogság és kiteljesedés érzését azonban sok minden megzavarhatja — a terhességi

csíkok megjelenésétől az anyatej nem kellő mennyiségéig. A Motherlove Herbal Company 1990-ben elsőként állított elő kifejezetten várandós és szoptatós anyáknak szóló, garantáltan mesterséges-, színezék-, illatanyag- és tartósítószer-mentes ápoló termékeket gyógynövényekből, amelyek kizárólag tanúsított biogazdálkodásból származnak. Különösen népszerű a tejelválasztást fokozó készítmény, amely szinte a legreménytelenebb helyzetekben is segített eddig a szoptatni kívánó édesanyáknak. Baba- és mamakényeztető csomagjaikban megtalálható többek között hasolaj és -balzsam a várandósság idejére, regeneráló ülőfürdő és mellbimbókrém a szülés utáni első napokra, masszázsolaj és pelenkakiütés elleni védőkrém pedig a gyermekek számára. Bővebb tájékoztatást a www.boldogmama.hu honlapon, illetve a (06 20) 588-9411-es telefonszámon kaphatnak az érdeklődők. (x)

Jótekonysági Bazar tizennegyedszer

Sokan jöttek, és a hozott tárgyak is — zömmel — megfeleltek az ajándékozásra még alkalmas színvonalnak, tehát az emberek szívesen elviszik. Sok vadonatúj, illetve értékesebb tárgy is segített abban, hogy megint megvalósítható legyen a bazar eredeti célja: a környékbeli idős kisnyugdíjasok közül ebben az évben is meg tudjunk ajándékozni mintegy száz főt. Járulékos eredmény a rengeteg összegyűlt ruhanemű, könyv, háztartási felszerelés, amelyet a Johannita Segítő Szolgálat és az Üdvhadsegítőségével a határon inneni és túli, szintén nehezen élőkhoz sikerül idén is eljuttatni. Köszönjük minden résztvevőnek a segítséget és a jókedvű adakozást, és arra kérjük azokat, akik ismerik már ezt a rendezvényt, vigyék hírét ismerőseiknek, mert minél többen tudnak róla, annál szebb lesz az eredmény.

Találkozunk jövőre is a Szilfa utcában, Advent kezdetén, a bazar idejét jövő ősszel pontosítjuk. Köszönettel a pasaréti polgárok nevében:

BLAZEJOVSKY RUDOLFNÉ ÉS RÁTAI LÁSZLÓNÉ

Vigyázat, trükkös tolvajok!

A II. kerületi rendőrkapitányság a trükkös lopások megelőzése érdekében ismét fokozott figyelemre inti a kerületi lakosokat. A lopások sértettjei általában idős emberek, akiket gyakran tévesztenek meg az elkövetők. A módszerek sok esetben a figyelemelterelésen alapulnak.

Gyakran jól szituált nők csengettek be lakásokba adománygyűjtés címén, majd vizet kértek, miközben értéktárgyakat loptak el. Volt, hogy vízvezeték-szerelőnek adták ki magukat a tolvajok, és csőtörésre hivatkozva jutottak be a lakásokba, közben óvatosan vizet kilocsoltak ki, hogy hitelesebbé tegyék a trükköt, a javításra pedig előleget

kértek. Ezt követően az értékek biztonságba helyezésére szólítottak fel és a zavaros helyzetet kihasználva loptak el tárgyakat, ékszereket, pénzt.

A tolvajok máskor olyan hivatalnoknak adják ki magukat, akik pénzt hoztak, de a sértett csak akkor veheti azt át, ha előtte helyben kifizeti az illetéket. A károsultakat több esetben árendőrök tévesztették meg, akik arra hivatkozva, hogy a postás hamis bankjegyeket hozott, és kezdeményezték a készpénz átvizsgálását. Ezt követően visszamentek a gépkocsiban „felejtett” vizsgáló berendezésért, de a pénzzel együtt eltűntek. Előfordult az is, hogy a trükkös bűnő-

zök bútor vagy festmény vásárlásakor, kölcsönzésekor károsították meg a gyanútlan tulajdonost, vagy a lakásból tulajdonítottak el kisebb értéktárgyakat.

A rendőrség a megelőzés érdekében felhívja a figyelmet, hogy bankjegyllenőrzést soha nem tartanak lakáson és nem visznek el jegyzőkönyv nélkül, házkutatáskor határozatot mutatnak be. Fontos tudni azt is, hogy állami hivatal nem keresi fel az ügyfeleket, azzal az indokkal, hogy pénzt hoztak, a karitatív szervezetek pedig nem mennek házhoz adományt gyűjteni. A rendőrség fontosnak tartja, hogy egy esetleges adásvétel előtt (bútor, műtárgy) kérjék ki szakértő véleményét, és az üzlet megkötésekor legyen jelen családtag vagy ismerős. Csőtörés miatt csengető személyek esetén pedig előtte meg kell bizonyosodni, hogy valóban van-e beázás a lakásban, és értesíteni kell a közös, képviselőt vagy a szomszédot — javasolja a rendőrség.

Egy vizsgálat a szív- és érrendszer feltérképezésére

A szív- és érrendszeri betegségek felderítésében, megelőzésében új, egyszerű és jelenleg a leghasználatosabb módszer az arteriográf-készülékkel történő szűrés. A dr. Illyés Miklós és munkacsoportja által szabadalmaztatott új eljárás klinikai alkalmazása Magyarországon egy-két évre tekint vissza. A szív- és érrendszer meszesedésében több tényező rizikófaktoraként játszhat szerepet: ilyenek az elhízás, a magas koleszterinszint, a magas vérnyomás, a cukorbetegség és a dohányzás. Az arteriográfiás készülékkel az érfalak rugalmasságának, illetve merevségének a kimutatása utalhat a páciens szív- és érrendszerének állapotára, amely megfelelő életmóddal, étrendváltoztatással javítható.

A szűrővizsgálat olyan, mint egy vérnyomásmérés. A karra rögzített mandzsettával az arteriográfiás készülékhez kapcsolódva méri a pulzushullámot, amelyet számítógép

gép kiértékel. Ez a vizsgálat néhány percig tart csupán, és a vizsgálatot végző orvos fontos leletet kap az érfal állapotáról: összehúzódtott, azaz stresszes, vagy kitágult, normál. Ezzel a módszerrel már a kezdeti eltérések is kimutathatók. Nemcsak a kis erek, valamint a nagy verőér rugalmasságáról, illetve merevségéről, de még a szív munkájáról is tájékoztat a vizsgálat. Így korán lehetőség nyílik hatásos kezelésre, tehát megelőzhető a súlyosabb elváltozások a szívben és az érrendszerben.

Ismert, hogy az érelmeszesedés, a szív- és érrendszeri megbetegedések, az elhízás tekintetében a magyar lakosság állapota, összevetve más európai országokéval, rendkívül kedvezőtlen. A fenti betegségek nyomán újabb és újabb betegségek alakulhatnak ki a szervezetben: gerinc- és csonthántalmak, továbbá cukorbetegség. Döntő fontosságú tehát a megelőzés, amelynek alapvető eleme az arteriográfiás szűrés.

Fontos hangsúlyozni, hogy a szűrés nincs korhoz kötve. Már gyermekkorban — kövér gyermekekben — kimutatható a koleszterinszint emelkedése. Ismert tény, sajnos, hogy a fiatalok között megnőtt az elhízottak aránya, ezzel szoros összefüggésben a cukorbeteg, magas vérnyomásban szenvedők számának növekedése várható, ami további szív-, keringési betegségeket (in-

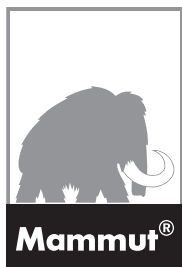
farktus, stroke) is jelent fiatal felnőtt korban. Ezért az arteriográf-szűrés már gyermekkorban is fontos, elsősorban a fent említett veszélyeztetett csoportba tartozóknál, akik egy részénél stresszhatásra már magas vérnyomás is észlelhető. Cukorbetegségben szenvedő gyermekeknél is elkezdtek a szűrést, akiket már minimum 4–5 éve kezelnek — céljuk, hogy az évenkénti szűréssel figyeljük az érfal állapotát, mely jól jelezheti a terápia sikerességét. Magas vérnyomásban szenvedő gyermekek esetében is jól lehet követni a beállított gyógyszer hatásosságát.

Igaz az a vélemény, mely szerint *annyi éves vagy, amilyen fiatalok az ereid*. Ha korán fel tudjuk tártani a veszélyeztetettséget, akkor jobban tudatosul bennünk, hogyan tudjuk megőrizni egészségünket. Így van remény arra, hogy hamarabb fordítunk kellő figyelmet az egészséges étrendre, a rendszeres mozgásra, valamint az egészségesebb életmód kialakítására.

GELLÉRT PÉTER—DR. KELEMEN ILONA
(x)



Az arteriográfiás mérést a Mensana egészségház rendelőjében végzik (1125 Budapest, Szilágyi E. fasor 22/a, a Budagyöngye bevásárlóközponttal szemben). A mérésre előzetesen be kell jelentkezni Gellért Péternél a (06 30) 954-0886-os telefonszámon. A mérés ára 6000 forint, ami magában foglalja a személyes orvosi tanácsadást, életmódjavaslatot, illetve a ki nyomtatott leletet. További információk a www.joszivil.hu oldalon.



Köszöntse az újévet a Mammutban!

www.mammut.hu

A szokásosnál is tűzesebb hangulat a Jam Pubban, a Kaméleonban, a Tabuban és a Dokkban

A Mammut szórakozóhelyei december végén az év legforróbb estére készülnek: a Jam Pubban és a Kaméleon Clubban garantált a felejthetetlen buli és a kellemes társaság! A Jamben a Freak! és DJ Szerdahelyi gondoskodik a fergeteges hangulatról, míg a Tabuban a Friends fog zenélni.

A budai belváros első számú szórakoztatóközpontjában karácsony után sem áll meg az élet! A kihagyhatatlan bejgli kilókban megmutatkozó hatását így még az óévben letáncolhatja mindenki, akit a Mammut környékén ér bármelyik december végi éjszaka!



A Mammut II-ben a — bulik idejére a The Music Store-ral kibővülő — Jam Pub december közepétől teljes karácsonyi és

szilveszteri készültségben várja az éjszaka szerelmeseit. A két ünnep között a 2006-os év méltó búcsúztatására a szórakozóhelyen minden nap előszilveszteri buliban lehet részünk. Az újév köszöntésének főpróbáiért december 28-án a Sunny Dance Band, 29-én Farkas Zsófi és a Jagersoul, az óév utolsó napjának előestéjén pedig a Fánk zenekar vállalja a felelősséget! A bemelegítő bulikat követően a Jam

valódi újévköszöntő partiján éjfélig a Freak! fog előben zenélni, majd DJ Szerdahelyi zenei élményfürdőjét követően reggelig tartó fergeteges retro party-val tehetjük fájdalommentessé a dátumváltást. A belépő ára magában foglalja a welcome drinket, a háromfogásos, választható ünnepi vacsorát, sőt, az éjfélit töltött káposztát és a főtt virslit is!

A Tabuban a Friends élő koncertje, valamint a két rezidens DJ, White Boy és Canny várja szilveszter éjjel a szórakozni vágyókat, és természetesen itt sem marad el az ingyencukor is számoló menüs vacsora. Végül azok sem maradnak majd éhen, akik a Dokkot választják, annál is inkább, mert a kis üveg pezsgő mellett felszolgált négyfogásos vacsorához a hely zenei szelleme, DJ Fat csinál étvágyat!



A Mammut II negyedik emeletén a színes programjairól és rendezvényeiről ismert Kaméleon Club is hasonló lelkesedéssel várja az önfeledt szórakozás kedvelőit.



it. A város közepén, mégis a város felett rejtőző Kaméleon Club novemberi 5. születésnapjára ráadásul egy színben és dizájnban egyaránt megújult, modern enteriőrrel lepette meg magát, így az új arcot öltött helyszínen estéről estére magunk is megújulhatunk!



Akinek tehát nincs még ötlete és asztalfoglalása szilveszterre, az most akár biztosra is mehet, hiszen a Mammut szórakozóhelyeit már az előszilveszteri bulik alkalmával is le lehet tesztelni! Így pedig nem marad más hátra, mint nyugodtan hátradőlni annak biztos tudatában, hogy az idei év indítása garantáltan jó kezekben lesz!

Mammut. Híd az élményekhez

(x)

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

NYUGDÍJAS MUNKATÁRSAT keresünk a Stop. Shop Hűvösvölgy LOTTÓZÓBA. Érdeklődni: (06 20) 981-4958

A Pasaréti úton megnyílt Szépségstúdióba műkörmös manikűröst keresek. Tel.: (06 30) 539-9629

OKTATÁS

CSALÁDSEGÍTÉS, életviteli problémák sikeres megoldása 30 éves szakmai háttérrel, pszichopedagógiai és asztrológiai módszerrel, államigazgatási gyakorlattal. Kapcsolatfelvétel: Judit asszony, (06 20) 320-8664, 8-10 és 18-20 óra között. E-mail: help2006@freemail.hu

www.corvinrajziskola.hu, 209-2832. Januártól új szakmai előkészítők a művészeti egyetemeken minden szakára. Rajz, festészet, plasztika. Gyermekkurzusok.

KIÁRUSÍTÁS! Angol, német, francia, orosz nyelvi gyakorlókönyvek, kártyák kezdőknek (50 Ft/db), mese-könyv + társasjáték (100 Ft/db). Tramontána, 356-6009.

ANGOLTANÍTÁS GYEREKEKNEK 10 éves kortól a Pasaréti úton. Tel.: (06 20) 981-8788

Angoltanár Máriaremete környékén nyelvvizsgákra felkészítést vállal. Tel.: (06 20) 567-5466

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Matematika-, fizikavizsgára felkészítés általánostól egyetemi szintig, referenciákkal. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

MATEMATIKA-, FIZIKA-, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (06 20) 946-7553

INGATLAN

Mecset utcai teremgarázs kiadó. 25 000 Ft/hó (hosszú távra árengedmény). Tel.: (06 30) 975-1883

A II., Fillér utcában hosszú távra garázs kiadó. Tel.: (06 30) 961-9530

A II., Széher út elején 14 m²-es garázs kiadó. Tel.: (06 30) 906-9818

A Törökvész úton 50 m²-es igényesen felújított panaszlakás bérbeadó. Tel.: (06 30) 211-7321

1,5 szobás berendezett lakás tulajdonostól kiadó a II. kerületben. Tel.: (06 30) 331-3631

A Budagyöngye bevásárlóközpontban 16 m²-es üzlethelyiség kiadó vagy eladó. Tel.: (06 30) 966-6840

Magánszemély keres magánszemélytől 70 m²-es nem földszinti ingatlant a Nagybányai út környékén. Tel.: (06 70) 330-8782

Budaligeten mesés szép széles utcafrontú telek 45 millió iránnyal eladó. Tel.: (06 30) 211-7321

Solyháron a Templom tértől, busztól, bolttól gyalog 15 percre 2 közműves telek tulajdonostól eladó, a 766 m²-es 20 M Ft, az 1225 m²-es 32 M Ft-ért. Tel.: (06 26) 360-369

Rákoskeresztúron 180 m²-es ikerházfél eladó. 27 M Ft. Tel.: (06 30) 954-7935, 221-4798. Csere is érdekel.

SEGÍTEK eladni-kiadni vagy megtalálni otthonát. Keressen bizalommal. VIVAOTTHON INGATLANIRODA. Tel.: 239-0461, (20) 222-2772, e-mail: info@vivaotthon.hu, www.vivaotthon.hu

A BudaGold Ingatlan Center ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, villákat, telkeket és irodákat. Tel.: 315-1020, www.budagold.hu, www.budaivillak.com

Ingatlaniroda ügyvédi háttérrel vevői, bérleti részére keres eladó-kiadó lakásokat. Tel.: 215-0311, (06 30) 397-6556

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ, KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 12 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

INGATLAN ABC ingatlaniroda keres kiadó és eladó ingatlanokat a kerületben! Tel.: 351-9578, (06 70) 383-5004, www.ingatlanabc.net

EGÉSZSÉGÜGY

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak, FOGSZABÁLYOZÁS FELNÖTTEKNEK is. Dr. Gombos Lívia, 1021 Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

A JOÓB FOGÁSZATI RENDELŐ megkezdte működését a II., Jurányi u. 5. alatt. Bejelentkezés: 337-9079, (06 30) 552-5550.

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 321-6819-es vagy a (06 20) 341-5980-as telefonszámon kérlek.

Fogsorok, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester, 1013 Bp., Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

A SZAKORVOSI TŰ-/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Az Anni Szépségstúdió (II., Pengő u. 2.) infrasaunával vállal svédgyógy-masszázs, nyirok-, talp-, narancsbőr-masszázs és új alakformálást, mélytengeri iszappal testfájlást. Tel.: 316-0362, (06 30) 921-1809

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490.

Okleveles masször vállal aromaterápiás svéd frissítőmasszázs. Szakszerűen, olcsón, helyben — kiszállással cégeknek is. Páll Jenő, tel.: (06 70) 310-1508.

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csütörtökönként 14-18-ig. Idegbeicipódások, ízületi blokkok, porckorongsérvek megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógy. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: (06 30) 945-8477

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, foggyógyúra kiegészítésként, göctalanításra. „Vivien talpai” orvos-természetgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, állapotfelmérés, fülgymnázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki, testmasszázs, oktatás. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-természetgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10. Tel.: 316-2596

Otthonápolást, házi betegápolást szakképzett ápolónőkkel akár napi 24 órában is vállalunk. Web: http://www.embellishwebzona.hu. Tel.: (06 30) 442-4079, (06 34) 316-355

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintéssel. Mindennemű vízszelvény munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 455-0912, www.vizszereles.hu

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsopegéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 216-2603, www.futeszszereles.hu

Kerületi gyorsszerviz. Víz-, gáz-, fűtés-, villanyzerelések teljeskörűen. Hétvégén is. Garanciával, 0-24-ig. Tel.: 321-3179, (06 20) 342-5556

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázáskor megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

WC-tartályok, csapok javítása, fürdőszoba felújítása, VILLANYSZERELÉS! Biztosítótáblák, tűzhelyek, hőtárolós kályhák, bojlerok javítása. Hibaelhárítás! Felújítás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Víz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627, (06 20) 433-1628

CSÖTÖRÉS? Akkor is forog a vízmérő, ha nem fogyaszt? Víz- és fűtési vezetékek hibájának megkeresése földben, padlóban. Kőrösi Zsolt. Tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindennemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok utca 20. Tel.: 397-2031

Gázkészülékek javítása, karbantartása, műszeres vizsgálata. Tel.: (06 20) 964-5621, (06 70) 371-8349

FÉG-SZERVIZ: CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033

BUDAI GYORSSZERVIZ: TELJES KÖRŰ GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÁS, VÍZ-, VILLANY-, FÜTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 321-8082, (06 20) 334-3437

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, WWW.LAKASSZERVIZ.HU.

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítás-tól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Cserép- és hőtárolós kályha elektromos szerelése, fogyasztásmérő és egyéb ELMŰ-s szerelések. Tel.: (06 20) 530-0344

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERÉSSSEL, GARANCIÁVAL. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Autómata mosógépek helyszíni javítása 4 órán belül, hétvégén is. Javításkor a kiszállás díjtalan. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás. Energomat, NDK, egyéb. Debreczi, tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568.

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lelhel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HŰTŐGÉPSZERELŐ GYORSSZOLGÁLAT A KERÜLETBEN! Hűtőgépek, fagyasztók helyszíni javítása garanciával. Javítás szombat-vasárnap is! Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

KERÜLETI HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE! Szerelés, javítás, vízkötelenítés a bejelentkezés napján, hétvégén is. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

Villanybojlerok vízkötelenítése, anódcsere, (lyukas) készülékek javítása, cseréje, Hajdú és nyugati mosógépek javítása, hőtárolós kályhák szakszerűen. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

ELEKTRONIKA

TELEVÍZIÓ (HELYSZÍNEN IS), RÁDIÓ, MAGNÓ, AUTÓRÁDIÓ, HI-FI SZERVIZ. NYUGDÍJAS KEDVEZTMÉNY. II., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-6393

Televíziójavítás helyszínen, 25 éves gyakorlattal, 20 éve a kerületben. Olcsón, garanciával. Tel.: 214-2070, 9-től 16-ig. Kovács Miklós, tel.: (06 20) 991-3405.

Antennaszerviz: Műholdas, hagyományos antennák szerelése, javítása, elosztások, jelerősítés garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

Televíziók (minden típus, Sony, Grundig, Orion stb.) javítása a helyszínen korrekt áron, garanciával. Tel.: 275-6211, (06 30) 982-4666

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Számítógép gyors helyszíni javítása 8-20 óráig, hétvégén is. Tel.: (06 70) 286-8789

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Ünnepek között is. Hívjon bizalommal! Tel.: (06 30) 857-2653

LAKÁS—SZERVIZ

Műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés, hatósági engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223, (06 30) 488-8214

Lakásfelújítás, átépítések belsőépítészeti tervezéssel, hatósági és közmű-ügyintézéssel, garanciával, referenciákkal. Kókai Dénes, tel.: (06 30) 488-8214, (06 30) 972-6223.

Építőipari munkák (kőműves, burkoló, festő- és mázoló munkák). Tel.: (06 30) 429-4516, (06 70) 252-4896

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU ÉS EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ALMÉNYEZET. Tel.: (06 30) 292-3247

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. Tel.: 202-2505, (06 30) 251-3800

Szobafestést, tapétázást, mázolást vállalkozások közületeknek is. Tel.: (06 20) 944-3539

Parkettázás, csiszolás, lakkozás, PVC-, szőnyegpadlózók. Tel.: 316-9882, (06 30) 944-6929. Garanciával. Pili.

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

ABLAKCSERE! LAKÁSFELJÚJÍTÁS! Műanyag és fa nyílászárók (hőszigetelt) gyártása, beszerelése. Festés-mázolás, víz-, villany-, fűtésszerelés, burkolás, gipszkartonozás. Generálkivitelezés! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. REÁLIS ÁRON. Tel.: (06 20) 575-8609, (06 30) 511-1552

SZOLGÁLTATÁS

Nyugodtan kezdje az új évet! Felügyeletet vállalunk SZILVESZTERKOR gyermekére, időse szülei! EMPÁTHIA GONDOSKODÓ SZOLGÁLAT. Előjegyzés: 336-1094, (06 70) 380-5620, (06 70) 380-5650

Függöny varrása, szegése, nadrág felhajtása és szűkítése, ingek, blúzok javítása. Gomb (cipzár), tépőzár vagy patentok felvarrása, húzózárcsere (esetleg javítása). Tel.: (06 20) 211-9751

REDŐNY

Redőnykapuk, aluredőnyök, roletták, rovarhálók, napellenzők. Kiszállítás és felmérés **ingyenes**. Szénási László. Tel.: (06 20) 985-1273

Redőnyösműhely készít, szerel, javít redőnyöket, relaxát, szalagfüggőnyt. Mobil rendszerű szűnyogháló 3 munkanap alatt. Napellenzők, harmonikajáték gyártása garanciával. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Árnyékolók automatizálása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

FUVAR

Sittszállítás, pince, padlás lomtalanítása, fuvarvállalás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Konténeres szemét- és sittszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Lomtalanítás, költöztetés, pince- és padlástartarítás. Tel.: 204-5172, (06 30) 921-5983

FUVARVÁLLALÁS ZÁRT, DOBOZOS, 3x2x2 m³ RAKTERŰ KISTEHERGÉPKOCSIVAL BUDAÓR. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, SZIRÁKI.

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselést vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (06 20) 471-2926

Társasházak teljes körű képviselést vállalom. Tel.: (06 30) 505-3430

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT TELJESKÖRŰEN VÁLLALJUK (HATÓSÁGI ÉS JOGI ÜGYEK, KÖNYVELÉS, PÁLYÁZATOK, SZMSZ, ALAPÍTÓ OKIRAT STB.). TEL. ESTE: 368-4994.

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalom tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

KÖNYVELÉS

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit több éves gyakorlattal. Tel.: (06 30) 940-0497

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók, alapítványok teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

VÉTEL—ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Franz Wirth márkájú bécsi mechanikás zongora eladó. Tel.: 275-2065

MŰGYŰJTÉS

TÖRÖK SZÖNYEGSZAKÉRTŐ régi és új kézi csomózású szőnyegét kézzel kitisztítja, szakszerűen megjavítja. Régi és új keleti szőnyegek vásárlásához, eladásához tanácsot ad. Tel.: 312-0199. Keleti Károly u. 20/b. Tel.: (20) 246-5394, üzlet: 315-2159.

ANTIKVITÁS VÁSÁROL NAGYMÉRETŰ és kisebb festményeket, bútorokat, szekreteret, szalongarnitúrákat, íróasztalokat, díszórákat, ezüstöket, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, bronzszobrokat, hagyatékok. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (06 30) 462-8883

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékokat. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

Lendvai Izabella készpénzért vásárol bútorokat, festményeket, órákat, porcelánokat, csillárokat, szőnyegeket, régi játékokat, **KÖNYVEKET**, KÖNYVTÁRAKAT, mindennemű régi tárgyat, teljes hagyatékokat. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 280-9308

TÁRSKERESÉS

Igényes társkeresés állandóan megújuló fényképes adatbázissal, azonnali választási lehetőséggel. Tiszteletlen meg bízalmával, nem fog csalódni! **Cronos Társközvetítő Iroda.** Időpont-egyeztetés: (06 30) 586-1123, 335-0897.

SZERETETTEL várunk mindenkit, aki társkereső szolgálatunkat igényli. Értékrendünk a megbízhatóság Györgyi asszonyánál. Tel.: 326-5989, érdeklődés reggel 8-10-ig, este 20-22-ig. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény.

Húgomnak — 58/162/53 kg — ápolat, fiatalos társat keresek budapesti független, rendezett, korrekt értelmiségi személyében. Tel.: (06 70) 365-1849, e-mail: polagon@freemail.hu

EGYÉB

Tramontána kötőszalon: lakástextiliák (személyre szóló, kézzel hímzett kötött diványpárna, faliszőnyeg stb.), gyermeksapkák, egyedi kézi és gépi kötött ruhadarabok: poncsók, pulóverek, kosztümök, bébiruhák, alkalmi vállkendők stb. készítői áron, **rendelésre, hozott fonalból is.** Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

GYORS HITEL ELŐZETES KÖLTSÉGEK NÉLKÜL, JÖVEDELEMIGAZOLÁS NÉLKÜL, BAR-LISTÁSOKNAK IS. JELZÁLOGHITEL, FELMONDOTT HITEL. D.N.P. CREDIT. Tel.: 411-1341, 411-1342, (06 30) 468-5959, (06 70) 212-8385, (06 20) 469-5269


ZÁRKIRÁLY® BT.
 ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928
 1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654
 Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretekben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!
 RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK POSTALÁDÁK SZÉTEK -20%

Köszönet és kérés

Az Alapítvány Pesthidegkút, Máriaremete, Budaliget, Adyliget Közbiztonságért szervezett 2005-ben az SZJA 1%-os felajánlásokból 170 600 Ft támogatást kapott, amelyet teljes egészében a területen működő polgárőrségek üzemanyagköltségének térítésére fordított. 2006-ban 247 551 Ft támogatás érkezett, amelyet ugyanúgy fogunk felhasználni.

Ezúton is köszönjük minden kedves támogatónk felajánlásait.

Mint ismeretes, a fentiekben felsorolt területen több polgárőrség is tevékenykedik. Alapítványunk felvállalta azok koordinálását és az anyagi eszközök teljesítményarányos elosztását. Mindezek figyelembe vételével a lebonyolítás egyszerűbbé tétele miatt örülnénk, ha a jövőben a támogatásokat az alapítványunknak utalnák át. Alapítványunk közhasznú, ezért az adóvisszaigénylésre ki tudjuk adni az igazolásokat.

Bankszámlaszámunk a K&H Bankban: 10200885-32614200-00000000, adószámunk: 19676779-2-41.


Bútorrestaurálás,
Fehér László
 bútorrestaurátor
 igazságügyi műtárgy-szakértő

1084 Budapest, Keleti Károly utca 15/a.
 1201 Budapest, Nagysándor József utca 44.
 tel.: +36 (1) 283-7223
 mobil: +36 (30) 941-8639
 Web: www.restaurator.hu

www.realszisztéma.hu

Ötcsillagos ajánlat!



Toyota Corolla Sedan. A minőség varázsa.

**GAZDAG FELSZERELTSÉG**

- Széria légkondicionáló berendezés
- Távirányítós központi zár
- Elektromos ablakemelők

**LEGENDÁS MEGBÍZHATÓSÁG**

- 3 év vagy 100 ezer km garancia
- 12 év átrozdásodás elleni garancia

**A VEZETÉS ÉLMÉNYE**

- 1.4 és 1.6 literes VVT-i benzinmotorok
- 1.4 literes D-4D dízelmotor

**STÍLUS ÉS PRAKTIKUM**

- Elegáns, 4 ajtós karosszéria
- Tágas csomagtér

**KEDVEZMÉNYES TOYOTA FINANSZÍROZÁS ÉS AJÁNDÉK TARTOZÉKOK:**Kedvezményes
finanszírozás**3,95%
THM***

+

Kapcsolat csomag

- Bluetooth telefon
- kihangosító
- parkolásegítő radar

vagy

Szállítás csomag

- vonóhorog
- tetőcsomagtartó

vagy

Téli csomag

- 4db téligumi,
- Toyota acélfélekre
- szerelve

Márkakereskedésünk egyedi ajánlata:Realszisztéma kiemelt
használtautó-beszámítási ajánlatokkal!**TODAY TOMORROW TOYOTA**

Autó Buda, 1112 Budapest XI., Budaörsi út 185-195. Telefon: 248-3000 E-mail: autobuda@realszisztema.hu
 Autó M0, 2316 Halászbék, Rákóczi út 144., M0 környéke, Csepel-Halászbék lejáróút. Telefon: 06/26 453-464
 E-mail: autom0@realszisztema.hu

Kombinált szennyezőanyag-égésterő (l/100 km): 4,8 (8,3, CO₂-kibocsátás (g/km): 128-150.

*A Toyota Finanziál Zrt. vagy fiókja alapú ajánlata minden új Corolla megrendeléshez érvényesülendő, 2006. október 1. és december 31. között, vagy a borsóéig.
 Ajánlat tartalmát csomag kivétel a Corolla Sedan modellrekor változhat. Beszéljen
 Toyota márkakereskedésünkben! A képen látható model: Tuzsárdó.

A biztonságról most a Maxabo gondoskodik!



Amennyiben most vásárol bármilyen Opel Astrát a Maxabo-nál, teljes biztonságban érezheti magát. Minden kiegészítőről mi gondoskodunk, hogy Önnek öröm legyen az autózás, évszaktól függetlenül.

Opel Maxabo

1037 Bécs út 254. • Tel.: 250 7373,
(20) 250 7373 • Fax: 367 8590
1021 Budapest, Hűvösvölgy út 32.
• Tel.: 200 7200 • Fax: 200 6820
opel@maxabo.hu • www.opelmaxabo.hu

Astra Classic

már havi 14 990,- Ft-ért

4 db téli gumi • hóléc és Maxabo • téli
kiegészítő csomag • tolatóradar •
váltózár • 4 év teljeskörű garancia



Főbb felszereltség vezető és utasoldali légzsák,
szervokormány, ABS, állítható magasságú
vezető ülés, légkondicionáló, központi zár
távírányítással, állítható kormány, elektromos
ablakemelő, elektromos fűtendő tükrök

Astra H

már havi 19 990,- Ft-ért

tolatóradar • 4 db téligumi • hóléc
és Maxabo téli kiegészítő csomag •
Riasztóberendezés • 4 év teljeskörű
garancia

Főbb felszereltség légkondicionáló, szervokor-
mány, vezető- és utasoldali- valamint oldal-
légzsák, ABS, központi zár távírányítással,
elektromos ablakemelő, állítható kormány,
halogén ködlámpa, bőrborítású kormányke-
rék, kormánykerékről vezérelt CD-rádió

A hirdetésben szereplő ajánlat CHF alapú pénzügyi hitelkalkuláció és mint 30% kezességvállalás mellett 110 hónapos futamidővel érhető el. A futamidőn kívül az első 13 hónapra vonatkozóan, havi 11. hónapig az Astra Classic esetén 21 132,-, az Astra H esetén 34 513,-. Ajánlatunk a készlet erejéig, de legkésőbb 2006. november 30-ig érvényes. A teljes állományban. A modellek ábrákhoz hasonlítanak. A 1.1 CD2 típusokhoz 154-172 g/cm³ T100 6,32%.

utólagos fal- és pinceszigetelés



MÉHES RENOSZIG Kft.
1012 Budapest, Vermező u. 10-12.
E-mail: mehesrenoszig@t-online.hu

212 24 10

www.mehesrenoszig.com



cafédanube

A Novotel Budapest Danube Szállodában

Ebédeljén a Dunaparton

Napi ajánlatunk

Minden nap más háromfogásos napi menüajánlatunkkal várjuk hétfőtől-péntekig déltől 15 óráig

Hétfő	Szárnyaskülönlegességek
Kedd	Kímélő ételek
Szerda	Sertés- vagy marhaételek
Csütörtök	Halételek
Péntek	Tésztáételek

A legkiválóbb magyar pincészetek
válogatott boraiból ajánlunk egy pohárral
a napi ételkülönlegességeink mellé.

**Menüár
2500 Ft**

A fenti ár tartalmaz egy pohár bort és egy ásványvizet.

Ingyenes parkolást biztosítunk a szálloda előtti parkolóban
90 percig az éttermi számla bemutatása esetén.

Az árak tartalmaznak az ÁFA-t és 5% szervízdíjat.

Asztalfoglalás:

Novotel Budapest Danube

1027 Budapest, Bem rakpart 33-34.

Tel.: 06-1/458-49-59 Fax: 06-1/458-49-10

e-mail: h6151-fb@accor.com

A hirdetés felmutatója az à la carte étkezésekből
2007. március 31-ig 25% kedvezményt kap.

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont
Mammut Üzletközpont
Westend Üzletközpont
Deák tér (Anker köz.)
Központ: VIII. Nap u. 29.

Telefon: 200-1006
Telefon: 345-8274
Telefon: 238-7461
Telefon: 266-4244
Telefon: 219-3209